

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 299

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mit. woch. 23. Dezember
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 23 décembre
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 299

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 299

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. —
Concordati. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di
fabbrica e di commercio. / Elektrische Bahn St. Gallen—Gais—Appenzel. / Fabrique
de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan
d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien: Zölle (Bücher und Bleiwaren). / Estland: Zollerhöhungen. / Gross-
britannien: Zölle für anormale Einfuhren. / Targuie: Contingentement et prohibition des
importations. / Postgiroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service
international des virements postaux, cours de réduction. / Postcheckverkehr, Bei-
tritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(Srh. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (3620⁴)

Gemeinschuldner: Schmid, Emil, Drogerie, Langstrasse 215, Zürich 5.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Dezember 1931, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 2. Januar 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3877²)

Gemeinschuldner: Stettler, Ernst, Autobedarf, Talacker 34, Zürich 1, wohnhaft Nordstrasse 114, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1931.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et encourront de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. Januar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 23. Januar 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3676¹)

Gemeinschuldner: Aktiengesellschaft für Faser- & Zellstoff, Winterthurerstrasse 60, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1931.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. Ges.

Eingabefrist: 26. Dezember 1931.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (3699²)

Gemeinschuldner: Streuli, Albert, sen., von Wädenswil und Erlenbach, in Küsnacht.

Konkurseröffnung: 16. November 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Dezember 1931, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Ochsen», in Küsnacht.

Eingabefrist: Bis 9. Januar 1932.

Liegenschaften des Gemeinschuldners:

a) im Banne Küsnacht: Kat. Nrn. 3493, 3492 und 3834;

b) im Banne Erlenbach: Kat. Nrn. 1406, 1482, 1766, 262, 1012, 331, 1550, 828 und 1168.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3878)

Der Nachlass des am 2. Juli 1931 verstorbenen Mäder-Bütikofer, Adolf, Kaufmann, wohnhaft gewesen St. Albanheinweg 202, unbeschränkt haftenden Teilhabers der Firma Mäder & Cie., Confiserie und Biscuitsfabrik Birsfelden, wird zufolge Erbverzichts auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1931.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 12. Januar 1932.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3879)

Gemeinschuldner: Mertz, Alfred Alexander, Inhaber der Firma Alfred Mertz, Maschinenfabrik, Nachfolger der Firma Mertz, Maschinenfabrik, Maschinenfabrikation und lufttechnische Anlagen, St. Albanheinweg Nr. 118, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Januar 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Januar 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 7. Januar 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (3895)

Gemeinschuldnerin: Helbling-Pfenninger, Anna, Frau, von Rapperswil, Seidengeschäft, Marktgasse 14/Multergasse 21, St. Gallen, nun Freiestrasse 175, Zürich.

Konkurseröffnung: 5./17. Dezember 1931.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 16. Januar 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (3785¹)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Zollinger, Heinrich, Bildhauer, wohnhaft gewesen an der Aemterstrasse 172, in Zürich 3, dato in Arbon, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten bis zum 30. Dezember 1931 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 30. Dezember 1931 beim Einzelrichter i. b. V. des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gilt.

Beschwerden betreffend Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Abtretungsbegehren auf Grund von Art. 260 Sch. K. G. sind bis 30. Dezember 1931 beim Konkursamt zu stellen, unter Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (3896)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Im Konkurse über Weber-Käser, Albert, Ingenieur, Arlesheim, liegt der Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (3880)
 Gemeinschuldner: Ehrat, Jacques, Glashandlung, Wil.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 26. Dezember 1931 bis 4. Januar 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (3858)
 Faillite: Succession répuđiée de Finkbeiner, Léon, à Fleurier.
 L'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la succession répuđiée, peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation modifié doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (3881)
 Gemeinschuldner: Schulthess, Paul, geb. 1906, Schreiner, Neumarkt 3, in Zürich 1.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1931.
 Datum der Kurseinstellungsverfügung: 17. Dezember 1931.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Januar 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3859)
 Faillite: Ebénisterie du Collège S. A. Collège 29a, à La Chaux-de-Fonds.
 Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1931.
 Date du jugement prononçant la suspension de la faillite: 16 décembre 1931 (art. 230 L. P.).
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 janvier 1932, la continuation des opérations, en faisant l'avance des frais, cette faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3860)
 Auflage der Verteilungsliste für die privilegierten Lohnforderungen.
 Gemeinschuldnerin: Garage Mombijou A. G., Bern.
 Anfechtungsfrist: 4. Januar 1932.

Kt. Thurgau *Betriebsamt Berg* (3882)
im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden
 Im Konkurse über den Nachlass des verstorbenen Fräfel, Jakob Friedrich, Käser, in Hugelshofen, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bis zum 31. Dezember 1931 zur Einsicht auf.

Ct. du Valais *District de St-Maurice* (3861)
Tableau de distribution.
 Le tableau de distribution dans le concordat de la société Blanchut frères et Cie., à Collonges, est déposé à l'étude de l'avocat Maurice Gross, à Martigny-Ville, commissaire au sursis, où il peut être consulté.
 Les commissaires au sursis:
 (s.) O Mottet, St-Maurice.
 (s.) Me Gross, avocat, Martigny.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3862)
 Das Konkursverfahren über Pantli Meyer, Salomon, geb. 1888, von Dübendorf, wohnhaft gewesen Alpenquai 36, in Enge-Zürich 2, dato in Zug, gewesener Inhaber der gelöschten Firma Salomon Pantli-Meyer, Bankkommission, Bankagentur, Vermögensverwaltungen und -Beratungen, Handel in Wertpapieren, Vermittlung jeder Art usw., Bahnhofstrasse Nr. 31 (Orell-Füssli-Hof), Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3863)
 Das Konkursverfahren über Oswald-Schedlor, Lina, Frau, Rolladenfabrik, Hofackerstrasse 13, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (3864)
 Das Konkursverfahren über den Nachlass des verstorbenen Vetsch, Hermann, geb. 1862, Kaufmann, von Grabs (St. Gallen), wohnhaft gewesen in Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 11. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (3897)
Schluss des summarischen Verfahrens.
 Gemeinschuldner: Zumsteg, Emil, gew. Mechaniker, in Neuenegg, nun wohnhaft in Biel.
 Datum des Schlusses: 22. Dezember 1931.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (3865)
 La liquidation de la faillite de Mathéy, Ariste, fabricant d'horlogerie, à Tavannes, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Moutier, rendue le 18 décembre 1931.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Sursee* (3898)
 Gemeinschuldner: Gerber, Ernst, Handlung, Sursee.
 Datum des Schlusses: 22. Dezember 1931.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (3891)
 Failli: Blanc, Marcel, industriel, à Fleurier.
 Date du jugement prononçant la clôture: 21 décembre 1931.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (B.-G. 195, 196 und 817.) (L. P. 195, 196 et 817.)

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (3866)
 Der über die Firma Peterzelka & Co., Glasschleiferei und Spiegelmanufaktur, in Dietlikon, unterm 14. August 1931 eröffnete Konkurs ist infolge Befriedigung der Gläubiger und Rückzug der Konkursgebühren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 15. Dezember 1931 widerrufen und die genannte Firma wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3899)
 Im Konkurse über Gschwend, Josef, Velos en gros, wohnhaft Dorfstrasse 80, Zürich 6, Zweigniederlassung in St. Margrethen, wird hiermit die Publikation betreffend Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars widerrufen.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (3890)
Zweite konkursrechtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Frau Bänninger geb. Meister, Aline, Wirtin zum Hotel «Bahnhof», in Dornach, werden Montag, den 25. Januar 1932, 14 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Dornach, die nachbeschriebenen Liegenschaften konkursamtlich versteigert:

Grundbuch Dornach:	
Nr. 31, 4 a 63,5 m ² Hofraum und Acker zu Dornachbrugg, geschätzt	Fr. 625.—
darauf steht:	
Waschhaus und Autogarage Nr. 164, vers. 1927	4,500.—
Summa Schätzung: 5,125.—	
Konkursamtliche Schätzung 10,000.—	
Nr. 32, 15 a 57 m ² Hofraum, Hausplatz, Garten und Anlagen zu Dornachbrugg, geschätzt	4,340.—
darauf steht:	
Gasthaus Nr. 154, vers. 1927	94,800.—
Zugehör nach Art. 644 Z. G. B., das Wirtschafts- und Hotelinventar laut besonderem Verzeichnis.	
Summa Schätzung: 99,140.—	
Konkursamtliche Schätzung 130,000.—	

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Januar 1932 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 4000.— zu leisten.

Dornach, den 21. Dezember 1931. **Konkursamt Dorneck:**
 G. Furrer, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (3900)
Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Ehrat, J., Glashandlung, Wil.
 Ganttag: Montag, den 25. Januar 1932, nachmittags 2½ Uhr.
 Gantlokal: Wirtschaft zum «Wilden Mann», in Wil.
 Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 6. bis 15. Januar 1932.
 Grundpfand.
 Ein Wohnhaus, assck. sub. Nr. 41 für Fr. 25,000.— nebst 471 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Marktgasse in Wil.
 Schätzungssumme: Fr. 30,000.—.
 Angebot an erster Steigerung: Fr. 25,000.—.
 Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G., sowie auf Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Thurgau *Betriebsamt Alterswilen* (3883)
Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsversteigerung.

Zufolge Requisition des Konkursamtes Steckborn gelangt im Konkurse über Müller-Hatt, Konrad, Landwirt und Handelsmann, in Eschenz, seine in Alterswilen sich befindliche Liegenschaft Donnerstag, den 28. Januar 1932, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur Eintracht in Alterswilen auf zweite konkursrechtliche Versteigerung:

1. Kat. Nr. 5359, ca. 131,25 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit hierauf stehenden Gebäuden:
 - a) Wohnhaus und Scheune in Alterswilen, unter Nr. 30 per Fr. 24,000.— assekuriert;
 - b) Schopf daselbst, freistehend, unter Nr. 31 für Fr. 6000.— assekuriert (ninschliessend das Reservoir der Wasserkorporation Alterswilen).
 2. Kat. Nr. 289, ca. 8,50 Aren Wiesland, Dorfgrüti.
 3. Kat. Nr. 5360, ca. 55,25 Aren Wies- und Ackerland, Wiesplatz.
 4. Kat. Nr. 5361, ca. 94,50 Aren Wiesland, Schulwies.
 5. Kat. Nr. 5362, ca. 42,50 Aren Wies- und Ackerland, im Ewig.
 6. Kat. Nr. 26, ca. 38,25 Aren Wiesland, Riedernacker.
 7. Kat. Nr. 28, ca. 25,50 Aren Wiesland, Hadelnacker.
 8. Kat. Nr. 194, ca. 34,00 Aren Wiesland, Haselacker.
- Amtliche Schätzung: Ziffern 1—8 = Fr. 40,000.—.
 Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 29,100.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vom 15. bis 24. Januar 1932 beim Betriebsamt Alterswilen zur Einsicht auf.

Alterswilen, den 19. Dezember 1931.
 Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
 Das Betriebsamt Alterswilen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de l'arr. de Vevey* (3901)
Vente juridique d'accessoires d'étalages.

Mardi, 29 décembre 1931, à 15 heures, dans les locaux de la Fabrique d'accessoires d'étalages S. A., Chemin des Bosquets, à Vevey, l'Office des Faillites de cet arrondissement procédera à la vente aux enchères publiques, selon les conditions qui seront lues, et sur la base d'une offre globale de fr. 1000.— de tout l'actif marchandise de cette liquidation, soit articles divers d'étalage: plateaux, pieds, bras, supports, etc., bois et métal, ainsi que les machines et outillage nécessaires, le tout taxé par l'office à fr. 2022.—.

Enchères uniques, paiement comptant.

Vevey, le 22 décembre 1931.

Office des Faillites:
A. Marcondaz.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3884)
Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le jeudi 4 février 1932, dès 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires, au Locle, l'administration de masse en faillite de Fabriques «Le Phare», au Locle, exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles ci-après dépendant de cette masse, savoir:

Cadastre du Locle.

1. Article 2923, plan folio 11, nos 195, 196, 220 à 232, Rue de la Côte, bâtiments à l'usage de fabrication et habitation, jardin, dépendances de 2215 mètres carrés.

Seront compris dans la vente, les accessoires immobiliers ci-après: 2 moteurs électriques, 2 machines à affûter, 1 presse excentrique 3 tonnes, 1 presse Bliss, 1 balancier à main 80 mm, 1 monte-charge, 1 scieuse, 1 balancier à main 1 forge avec cheminée et tuyaux, 3 coffres-fort, casiers sapin, établis, bancs, porte-parapluies, patères, claies, lustres, quinquets et suspensions électriques, transmissions.

Les bâtiments compris dans l'article ci-dessus, sont assurés contre l'incendie pour fr. 405,000.— plus 30 % assurance supplémentaire, fr. 20,000.—, fr. 22,700.— et fr. 1200.— plus 50 % assurance supplémentaire.

	Fr.
Montant de l'estimation cadastrale	425,000.—
Montant de l'estimation officielle	361,500.—
Estimation officielle des accessoires	13,293.—

2. Article 1393, plan folio 11, nos 42, 43, 86, Rue des Billodes, bâtiment, plac et jardin de 397 mètres carrés.

Assurance du bâtiment fr. 15,300.— plus 50 % assurance supplémentaire.

	Fr.
Estimation cadastrale	15,000.—
Estimation officielle	11,600.—

Pour une désignation plus complète des immeubles comme aussi pour les servitudes les grevant ou constituées à leur profit, on se réfère au registre foncier dont un extrait est déposé à l'office soussigné à disposition des intéressés.

Les conditions de cette première vente, qui aura lieu conformément à la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'office pendant dix jours, à dater du 18 janvier 1932, à disposition des intéressés.

Donné pour trois insertions à sept jours d'intervalle, dans la Feuille Officielle.

Le Locle, le 19 décembre 1931.

Masse en faillite «Fabriques Le Phare»:

Les administrateurs.

Office des Faillites:

Les préposés:

Ch. Jung-Leu. Tell Pochon.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (3867)

Schuldnerin: Filzfabrik Niedergösgen A.-G., in Niedergösgen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichts Olten-Gösgen: 16. Dezember 1931.

Sachwalter: Dr. W. Strub, Advokat und Notar, in Olten, Froburgstrasse 12.

Gläubigerversammlung: Montag, den 1. Februar 1932, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Merkur, I. Stock, in Olten.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Dezember 1931) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Januar 1932.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 21. Januar 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Davos* (3868)

Schuldner: Valär, Jakob, Weinhandlung, Davos-Platz.

Datum der Stundungsbewilligung des Kreisgerichtsausschusses Davos: 19. Dezember 1931.

Sachwalter: Dr. Chr. Buol, Rechtsanwalt, Davos-Dorf.

Eingabefrist: Bis spätestens am 12. Januar 1932, Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung (zu der eine weitere Einladung nicht erfolgt): Mittwoch, den 3. Februar 1932, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Aktenaufgabe: Vom 24. Januar 1932 an im Bureau des Sachwalters, Haus Valbella, Davos-Dorf.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (3869)

Der Kreisgerichtsausschuss Davos, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 19. Dezember 1931 dem Schuldner Valär, Jakob, Weinhandlung, Davos-Platz, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt, zwecks Abschliessens eines Nachlassvertrages mit seinen Gläubigern. Zum Sachwalter ist Dr. jur. Christian Buol, Davos-Dorf, ernannt worden.

Davos, den 19. Dezember 1931.

Kreisamt Davos:
S. Prader.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (3768)

Schuldner: Lyssak, Josef, Kaufmann, in Baden.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden: 1. Dezember 1931.

Sachwalter: Victor Schmid, Notar, Baden.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Januar 1932, Anmeldung beim Sachwalter. Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Januar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, in Baden.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (3837)

Schuldner: Obrist, Arnold, Bleicherei und Färberei, in Wohlen-Englikon.

Datum der Stundungsbewilligung: Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 12. Dezember 1931.

Sachwalter: A. Schmidli, Notar, in Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis und mit 8. Januar 1932, schriftlich beim Sachwalter. Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Januar 1932, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Bischofszell* (3902)

Schuldner: W. Huber-Hanhart, Futterwarehandlung, Sulgen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Bezirksgericht Bischofszell: 11. Dezember 1931.

Sachwalter: Ad. Brüllmann, Friedensrichter, Sulgen.

Eingabefrist: Bis 16. Januar 1932.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Januar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Helvetia, in Sulgen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3885)

Débitur: Bacheletta, Pierre, entrepreneur, les Algues, Cour à Lausanne, actuellement en Italie.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision de président du Tribunal civil du district de Lausanne: 15 décembre 1931.

Commissaire: Le préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 12 janvier 1932.

Assemblée des créanciers: Lundi 1^{er} février 1932, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 21 janvier 1932 au bureau du commissaire, Rue des Jumelles 4, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3870)

Débitur: Millasson, Charles, combustibles et transports, à Montreux.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 4 décembre 1931.

Commissaire: Roger Cuénet, Docteur en droit, Etude de Me Mottier, notaire, à Montreux.

Délai pour les productions: Jusqu'au 12 janvier 1932.

Assemblée des créanciers: Samedi, 23 janvier 1932, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 12 janvier 1932, au bureau du commissaire, Rue de la Gare 20, à Montreux.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Payerne* (3871)

Débitrice: Alcalina, Henniez S. A., dont le siège est à Henniez.

Date de l'octroi de sursis: 17 décembre 1931.

Commissaire au sursis: L. Wullschleger, préposé aux Faillites, à Payerne.

Délai pour les productions: 12 janvier 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi 28 janvier 1932, à 14^h heures, en Salle du Tribunal, à Payerne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 janvier 1932, au bureau du commissaire, Rue des Granges 12, Payerne.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3872)

Schuldner: Hoffmann, Ernst, Velohandlung, Industriegasse 16, früher Bahnhofstrasse 20, Biel.

Vorlängerung um zwei Monate bis 27. Februar 1932.

Sachwalter: Fr. Burri, Bureau «Revisia», Centralstrasse 33, Biel.

Gläubigerversammlung: ist verschoben auf Montag, den 8. Februar 1932, vormittags 10 Uhr, im Lokal Amthaus Biel.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3903)

Mit Entscheid vom 22. Dezember 1931 des Amtsgerichts-Vizepräsidenten von Luzern-Stadt in Luzern ist die dem Fetz, Charles, Fabrik elektromechanischer Apparate, Mythenstrasse Luzern, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis und mit 28. Januar 1932 verlängert worden.

Luzern, den 22. Dezember 1931.

Aus Auftrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Ed. Morf,

Zentralschweiz. Treuhand-Institut, Luzern.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3873)

Par décision du 17 décembre 1931, le président du Tribunal de Vevey a prorogé de 1 mois, à partir du 3 janvier 1932, le sursis concordataire avec abandon d'actif accordé en date du 3 novembre 1931, à la société en nom collectif Collombet & Cie., scierie, à Bex, avec siège social à Vevey.

L'assemblée des créanciers fixée au 21 décembre écoulé est renvoyée au mardi 19 janvier 1932, à 15 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.

Les intéressés pourront prendre connaissance des pièces dix jours avant l'assemblée, au bureau du commissaire, Cour au Chantre, à Vevey.

Vevey, le 18 décembre 1931. Le commissaire au sursis: A. Marendaz, préposé.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3894)

Prolongation du sursis concordataire de la Banque de Genève.

Par jugement du 17 décembre 1931, le Tribunal de Première Instance a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 18 novembre 1931, à la Banque de Genève, Société anonyme, Rue du Commerce, n° 46, à Genève.

L'assemblée des créanciers précédemment fixée au 4 janvier 1932, est renvoyée et aura lieu le jeudi 25 février 1932, à 15 heures, à la Salle de la Réformation, Boulevard Helvétique, 33, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces le 15 février 1932.

Le commissaire au sursis: Ph. Briquet.

Revoca di moratoria
(L. E. 298, 308 e 309.)

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (3887)

La Pretura di Bellinzona, con decreto 18 dicembre 1931, ha revocato la moratoria concessa il 16 novembre 1931 a Camozzi, Giuseppe, in Castione.

Bellinzona, il 19 dicembre 1931. Pretura di Bellinzona: Il seg. assess. F. Biaggi.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Trachselwald* (3886)

Nachlassschuldnerin: Kollektivgesellschaft E. Mindor & Sohn, Schuhhandlung, in Huttwil.

Verhandlungstermin: Montag, den 4. Januar 1932, vormittags 10 Uhr, im Schloss Trachselwald.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin schriftlich oder mündlich anbringen.

Trachselwald, den 21. Dezember 1931. Der Gerichtspräsident: Bähler.

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (3892)

Den Gläubigern der Firma Lactobébé A. G., in Oensingen, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den von derselben vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Dienstag, den 29. Dezember 1931, vormittags 8½ Uhr, vor Amtsgericht Balsthal. Allfällige Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Balsthal, den 22. Dezember 1931. Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: Dr. E. Haefely.

Kt. Basel-Land *Obergericht Liestal* (3893)

Am Dienstag, den 29. Dezember 1931, vormittags 10 Uhr, findet die obergerichtliche Verhandlung über den von Mitnik-Gäuss, Naoum, in Birsfelden, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 Sch. K. G. ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 22. Dezember 1931. Kanzlei des Obergerichts.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (3875)

Débiteur: Geiser, Christian, Collège 17, La Chaux-de-Fonds. Commissaire: B. Jeanmairet, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: Mardi 5 janvier 1932, à 10.45 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 19 décembre 1931. Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (3876)

Débiteur: Zinder, Emile-André, Rue de la Serre 17, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Arthur Chopard, préposé à l'Office des Poursuites et Faillites de La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: Mardi 5 janvier 1932, à 10.30 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 19 décembre 1931. Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (3888)

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 12. Dezember 1931 den von Fahrni, Frdr., Hochalpenhotel-Kurhaus Stoons, Morschach, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 40 % der Forderungen abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schwyz, den 23. Dezember 1931. Bezirksgerichtskanzlei, Der Gerichtsschreiber: Dr. J. M. Schuler.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Arbon* (3889)

Gemeinschuldner: Frey-Baumgartner, Erich, Uhren und Bijouterie, in Arbon.

Beschluss des Bezirksgerichts Arbon vom 17. Dezember 1931.

Kt. Thurgau *Bezirksgerichtskanzlei Weinfelden* (3874)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 12. Dezember 1931 dem von Lüthi, Alfred, Vieh- und Pferdehändler, in Weinfelden, vorgelegten Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Frauenfeld, den 15. Dezember 1931. Gerichtskanzlei Weinfelden.

Verschiedenes — Divers**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (3894)

Nachlassstundungsgesuch.

Wylar, Margrith, Fr., Zigarrenhandlung, Hirschengraben 24, in Bern, hat beim Richteramt II ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Montag, den 4. Januar 1932, nachmittags 2.15 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 89, im Amtshaus.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 4. Januar 1932 mittags beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 22. Dezember 1931. Richteramt II Bern, Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 11. Dezember. Unter der Firma Oxyl Gesellschaft für Spezialanstriche hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 30. November 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in Anstrichfarben für Spezialzwecke und von Produkten verwandter Art. Die Genossenschaft kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin jede handlungsfähige physische und jede juristische Person vom Vorstand aufgenommen werden, welche mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 übernimmt und bar einbezahlt. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Mit der Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden. Wird die Uebertragung verweigert, so werden solche Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nennwert zurückbezahlt. Im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf eine jährliche Kündigung hin, je auf Ende eines (Kalender-)Jahres erfolgen. Die Anteilscheine an Ausgetretene, wie auch an Ausgeschlossene, werden nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens zum Nennwert, zurückbezahlt. Im Todesfall können die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafteres treten. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ein Reingewinn wird in erster Linie zur Vornahme der nötigen Abschreibungen verwendet, über einen allfälligen Ueberschuss verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; die Vorstandsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Einziger Vorstand ist zurzeit Dr. Jakob Häsl, Geschäftsleiter, von Winterthur, in Zürich. Geschäftslokal: Eglistrasse 8, Zürich 4.

17. Dezember. Unter der Firma Film-Holding A.-G., hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 12. Juni 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Beteiligungen an Filmunternehmungen; die Beteiligung an Kino-, Theater-, Cabarets- oder ähnlichen Unternehmungen; die Finanzierung von Filmzeugnissen, sowie die Durchführung aller mit dem vorstehenden Zweck in Verbindung stehender geschäftlicher Transaktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 5—9 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; der Präsident führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die weitem zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Josef Auerbach, Direktor, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Prag, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Karl Egghard, Ministerialrat, von Wien, Vizepräsident; Oberst August Steiner, Hotelier, von Dürrenäsch (Aargau), Aktuar, beide in Montreux-Les Planches; Dr. Robert Rey-Willer, Advokat, von Forcl sur Lucens (Waadt), in Lausanne; und Wilhelm Ulrich, Kaufmann, von und in La Chaux-de-Fonds. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Egghard, Oberst August Steiner und Dr. Rey führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Löwenstrasse 69, Zürich 1.

Rohmaterialien der Textil- und Papierindustrie usw. — 18. Dezember. Unter der Firma Raccolla A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 16. Dezember 1931, eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Handel in Rohmaterialien und Produkten der Textil- und Papierindustrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus den beiden Mit-

gliedern: Karl Klaus, Kaufmann, von Stäfa, in Zürich, Präsident; Karl Stapfer, Kaufmann, von Horgen, in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, Zürich I.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 18. Dezember. Unter der Firma **Altonia A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, und auf unbeschränkte Dauer, am 16. Dezember 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach außen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Willy Blankart, Bankier, von Udligenswil (Luzern), in Zürich 6. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, Zürich I.

Kredit- und Finanzgeschäfte. — 18. Dezember. Unter der Firma **Creditina A. G. (Creditina S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, unterm 12. August 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet, zwecks Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Kreditgeschäften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell, die voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach außen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Hermann V. W. Meyer, Rechtsanwalt, von Großwangen, in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich im Advokaturbüro Dr. Stäger und Dr. Sehenkel, Pelikanstraße 2 III, Zürich I.

Waren aller Art. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Willi Fenigstein**, in Zürich 4, ist Willi Fenigstein, von Zürich, in Zürich 4. Vertretungen in Waren aller Art. Hallwylstraße 29.

Bäckerei. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Jacques Honegger**, in Wald, ist Johann Jakob Honegger, von Wald (Zürich), in Wald (im Zipfel). Bäckerei. Im Zipfel.

Mech. Zimmerei usw. — 18. Dezember. Die Firma **Fritz Humm & Co.**, in Affoltern bei Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1927, Seite 361), Baugeschäft, mech. Zimmerei, Immobilienverkehr, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Fritz Humm, jun., Kommanditär und Prokurist: Fritz Humm, sen., ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Fritz Humm, jun., Baugeschäft, mech. Zimmerei», in Affoltern bei Zürich über.

Inhaber der Firma **Fritz Humm, Sohn, Baugeschäft, Mech. Zimmerei**, in Affoltern bei Zürich, ist Fritz Humm, Sohn, von und in Affoltern bei Zürich. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Fritz Humm & Co.», in Affoltern. Baugeschäft, mechanische Zimmerei. Beim Waldegg.

Immobilienverkehr. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Humm, Sohn**, in Affoltern bei Zürich, ist Fritz Humm, Sohn, von und in Affoltern bei Zürich. Die Firma erteilt Prokura an Fritz Humm, sen., von und in Affoltern bei Zürich. Immobilien-Verkehr. Im Althoos.

Waagen und Maschinen. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Latscha**, in Zürich 6, ist Walter Latscha, von Mümliswil (Solothurn), in Zürich 7. Generalvertretung in automatischen Waagen und Läden-Maschinen. Stampfenbachstrasse 67.

Chemisch-technische Produkte. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Adelrich Paul**, in Zürich 1, ist Adelrich Paulus Paul, von Zürich, in Zürich 1. Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten. Auf der Mauer 13.

Kaffee, chemisch-technische Produkte. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Spiess**, in Adliswil, ist Paul Spiess-Walder, von Hergiswil (Luzern), in Adliswil. Handel in Kaffee und ehem. Produkten. Soodstrasse 312.

Restaurant. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Adolf Wochele**, in Zürich 4, ist Adolf Wochele, von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Albsriederplatz 5.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Steuer-Schutz-Verband Zürich**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2390), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Bucheggstrasse 133.

18. Dezember. **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albis**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1928, Seite 867). Josef Sebmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Ernst Wyss wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Baumann, Bankdirektor, von Zürich, in Zug. Der Prokurist Heinrich Schmid wohnt nunmehr in Affoltern a. A. Sämtliche Unterschriftsberechtigte zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Druck und Verlag von Zeitschriften usw. — 18. Dezember. **Genossenschaft Kultura**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 2. August 1928, Seite 1509). Mathias Spitz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Friedrich Hügi, Kaufmann, von Basel, in Zürich 6, als Präsident, und Otto Süsli, Kaufmann, von Wettingen (Aargau), in Zürich 2. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 34, Zürich 6.

18. Dezember. **Senntengenossenschaft Riedtweil-Horgen**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 184 vom 21. Juli 1913, Seite 1341). Heinrich Struelli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an dessen Stelle wurde neu als Quästor in den Vorstand gewählt: Karl Anslor, Landwirt, von Richterswil, in Horgen.

18. Dezember. Die «**Moheag**» **Moderne Betriebs-Aktien-Gesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1930, Seite 2519), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. November 1931 die §§ 1 und 2 der Gesellschaftsstatuten revidiert und damit die Sitzverlegung nach Konolfingen-Stalden beschlossen. Nachdem die Gesellschaft am neuen Sitze seit 11. Dezember 1931 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2679), wird die herwärtige Eintragung gelöscht.

Treibriemen, Schläuche, Gurten. — 18. Dezember. Durch Generalversammlungsbeschluss der Aktionäre vom 9. Dezember 1931 hat sich die **M. Schoch-Wernecke Aktiengesellschaft (M. Schoch-Wernecke Société Anonyme)**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1922, Seite

2005), aufgelöst. Sie tritt in Liquidation. Als Liquidator ist ernannt: Dr. Alfred Stahel, Kaufmann, von und in Küsnacht, welcher für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) allein die rechtsverbindliche Unterschrift führen wird. Infolgedessen werden die Unterschriften der beiden Verwaltungsratsmitglieder: Ernst Renner und Dr. Konrad Bloch annuit gelöscht.

Laek- und Farbwaren. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Pfenninger**, in Oerlikon, ist Ernst Pfenninger, von Stäfa, in Oerlikon. Generalvertretung in Lack- und Farbwaren. Weststrasse 12.

18. Dezember. **Marag Marchant-Rechenmaschinen Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1071). Dr. Paul Schaffner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Bieri, Direktor, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach: Bahnhofstrasse 57 a, in Zürich 1.

Kaffee. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Mühleder**, in Zürich 3, ist Georg Mühleder, von Zürich, in Zürich 3. Kaffee en gros. Talwiesenstrasse 120.

Bilder. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Chaim Weissberg**, in Zürich 4, ist Chaim Weissberg-Hilsenrad, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel in Bildern. Kernstrasse 4.

Weine, Spirituosen. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Henri Arter-Baur**, in Zürich 5, ist Henri Arter-Baur, von Zürich, in Zürich 5. Weine und Spirituosen en gros. Limmatstrasse 211.

Pharmazeutische Spezialprodukte. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Egli**, in Schlieren, ist Emil Egli, von Basel, in Zürich 8. Pharmazeutische Spezialprodukte. Eisenbahnstrasse 2.

Samenhandlung. — 19. Dezember. Die Firma **Jakob Zeier**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1928, Seite 481), Samenhandlung, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Stadthausstrasse 24, in Winterthur 1.

19. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Zeier, Reform-Kräuterhaus**, in Winterthur 1, ist Jakob Zeier, von Aesch (Luzern), in Winterthur 1. Handel in Kräutern. Stadthausstrasse 24.

19. Dezember. «Zürich» **Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1930, Seite 2654). Der Verwaltungsrat wählte zum stellvertretenden Direktor mit Einzelunterschrift: Wilfried H. Egli, von Fischenthal (Zürich), in Zürich.

19. Dezember. **Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kahel-, Draht- & Gummiwerke**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1929, Seite 1421). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Fritz Studer, jun., von Niederösch (Bern), in Pfäffikon (Zürich). Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zweien kollektiv.

Erwerb von Rezepten, Verfahren usw. — 19. Dezember. Die **Sana-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom 9. Februar 1931, Seite 266), Erwerb von Rezepten, Verfahren, Patenten und Lizenzen, sowie Handel und Fabrikation in chemisch-technischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Eglistrasse 8, in Zürich 4.

19. Dezember. **Syndikat für die Interessen der schweizerischen Pharmacie**, mit Sitz am Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2615). Dr. Hermann Barth ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Heinrich Kubli, Chemiker, von Nettlel und Basel, in Basel, als Vorstandsmitglied, und Werner Minder, Kaufmann, von Huttwil und Biel, in Schaffhausen, und Fritz Zingg, Kaufmann, von und in Zürich, als Suppleanten.

Motor- und Ruderboote. — 19. Dezember. Firma **Emil Leemann-Huber**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1930, Seite 15). Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau, Margareta Leemann geb. Huber, ist gerichtliche Gütertrennung eingetreten.

Verwaltung von Unternehmen, Beteiligungen usw. — 19. Dezember. Unter der Firma **Varodelos Aktiengesellschaft**, hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 16. Dezember 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von eigenen und die Beteiligung an andern Unternehmungen, sowie die Vornahme damit zusammenhängender Transaktionen, d. h. Durchführung aller mit dem Geschäftszweck verbundenen Bank-, Finanzierungs- und überhaupt aller Geschäfte, welche eine Holdinggesellschaft tätigt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 2000 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 50. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach außen; er besteht aus 1—5 Mitgliedern. Die Generalversammlung bestimmt diejenigen Verwaltungsratsmitglieder, welche zur Führung der Firmaunterschrift kollektiv zu zweien befugt sein sollen. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Edoardo R. Sassella, Rechtsanwalt, von Lugano, in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 37, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1931. 19. Dezember. **Schweizerische Volksbank**, Genossenschaft, mit Sitz und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1931, Seite 2699). Die Kollektivprokura des Fernand Monnerat ist erloschen.

Bureau Biel

9. Dezember. Unter der Firma **Grand Garage Moderne S. A.** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaftsstatuten sind am 30. November 1931 festgelegt worden. Die Gesellschaft bezweckt die Erwerbung eines Bauerrains an der Wythenbachstrasse in Biel, der Einwohnergemeinde Biel gehörend, im Halte von 17,94 Aren, zum Preise von Fr. 100,340 und die Erstellung eines Garagebaues auf dieser Parzelle, sowie die Verwaltung, Vermietung und den Verkauf der Liegenschaft, evtl. den Selbstbetrieb der Garage. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 Aktien zu Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern mit vierjähriger Amtsdauer. Er bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen soll und ernannt auch die Prokuristen. Gegenwärtig ist der Verwaltungsrat aus drei Mitgliedern bestellt, nämlich: Adolf Hassler, von Aarau, Kaufmann, in Biel, Präsident; Jacques Corti, von Bennevoisin, Architekt, in Biel; Karl Frey, von Kurzdorf und Biel, Architekt, in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Zentralstrasse 49.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Verwaltung von Patenten usw. — 1931. 18. Dezember. Die Aktiengesellschaft Prodorite S. A., mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1929, Seite 1709), hat den Gesellschaftssitz von Stans nach Genf verlegt (S. H. A. B. Nr. 263 vom 11. November 1931, Seite 2404). Die Gesellschaft wird im Handelsregister von Nidwalden gestrichen.

18. Dezember. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1931 verzichtet die Schafzuchtgenossenschaft Nidwalden, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 233 vom 11. September 1920, Seite 1743), auf die Eintragung im Handelsregister. Passiven sind nicht vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

1931. 16. Dezember. Unter der Firma Patentas A. G. hat sich unterm 16. Dezember 1931, mit Sitz in Mitlödi (Glarus), eine Aktiengesellschaft gebildet, die zum Zweck hat, den An- und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Erfinderrechten und deren Ausübung. Die Patente sollen erst erworben werden. Die Statuten datieren vom 16. Dezember 1931. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. phil. Fridolin Trümpy, Industrieller, von Ennenda, in Mitlödi, welcher Einzelunterschrift führt und bei dem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet.

Wirtschaft, Metzgerei. — 18. Dezember. Die Firma Fritz Streiff, Wirtschaft und Metzgerei, in Diesbach (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1914), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Fritz Tschannen, in Diesbach, ist Fritz Tschannen, von Wohlten (Bern), in Diesbach. Metzgerei und Wirtschaft.

Bäckerei usw. — 18. Dezember. Die Firma S. Blumer, Bäckerei und Konditorei, in Nidfurn (S. H. A. B. Nr. 248 vom 5. Oktober 1908), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Johannes Böniger, in Nidfurn, ist Johannes Böniger, von und in Nidfurn. Bäckerei-Konditorei.

Verwaltung von Vermögensobjekten usw. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Nebetag, Uebernahme der Verwaltung und der Verwertung von Vermögensobjekten aller Art, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1931 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird demnach im Handelsregister gelöscht.

Verwaltung von Vermögensobjekten usw. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Infürka A. G., Uebernahme der Verwaltung und Verwertung von Vermögensobjekten aller Art, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1931 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird demnach im Handelsregister gelöscht.

Textilwaren usw. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Ebuco» A. G. Glarus, Handel in Textilwaren und Vornahme von Handels- und Finanzierungsengeschäften, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 322 vom 22. Dezember 1920 und Nr. 3 vom 5. Januar 1928), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1931 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird demnach im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Fribourg
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Electro-matériel. — 1931. 19. décembre. Le chef de la raison Paul Marmillod, à Broc, est Paul Marmillod, fils de Louis, originaire de Rossinières, domicilié à Broc-fabrique. Vente et réparation d'électro-matériel. Broc-fabrique.

Bureau de Châtel-St-Denis

14 décembre. Sous la raison sociale Caisse de crédit mutuel de Bouloz, s'est constituée, aux termes des art. 678 et ss. du C. O., une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Bouloz. Les statuts sont datés du 6 novembre 1931. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes-courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de Bouloz et Porsel; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois, contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5 qui devient la propriété de la société et un montant d'une part d'affaire de fr. 100; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Le montant de la part d'affaire est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite notifiée au moins trois mois à l'avance et, par exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société et agi d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; b) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) Le comité de direction composé de trois membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de trois membres; c) l'assemblée générale. La société est engagée légalement

par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: président: Clément Dénervaud, agriculteur, de et à Bouloz; vice-président: Emile Cardinaux, de St-Martin, agriculteur, à Bouloz; secrétaire: Joseph Coqoz, de Salvan, agriculteur, à Bouloz.

Bureau de Fribourg

Garage, etc. — 18 décembre. La société en nom collectif «Eggmann & Baudère», garage de Pérolles, vente, achat et échange d'automobiles et accessoires, atelier de réparations, benzines, huiles, pneumatiques, gros et détail, fournitures et accessoires, pièces de rechange, à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 février 1927, n° 49, page 356), est dissoute; la liquidation sera opérée par les deux associés sous la raison Eggmann & Baudère en liquid., lesquels engageront valablement la société par leur signature collective.

Garage, etc. — 18 décembre. Le chef de la maison Léo Baudère, à Fribourg, est Léo feu Ernest Baudère, d'Avry devant Pont, à Fribourg. Garage de Pérolles, vente, achat et échange d'automobiles et accessoires, atelier de réparations, benzines, huiles pneumatiques, gros et détail, fournitures accessoires et pièces de rechange. Bd. de Pérolles 7a et 7b.

Bureau Tâfers (Bezirk Sene)

19. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Heitenried, in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 91 vom 16. April 1919), hat in der Generalversammlung vom 19. Dezember 1931 die Statuten dahin geändert, dass die Zahl der Mitglieder des Vorstandes von 3 auf 5 erhöht worden ist. In der Generalversammlung vom 31. März 1931 wurde der Vorstand neu gewählt, infolge Rücktrittes bzw. Todes der bisherigen Mitglieder Jules Desfossez, Felix Zahno und Niklaus Wolhanser. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Paul Perler, Pfarrer, von Wünnewil, in Heitenried, Präsident; Johann Vonlanthen, Handelsmann, von und in Heitenried, Vizepräsident; Felix Schneuwly, Lehrer, von Wünnewil, in Heitenried, Sekretär; Joseph Bärswil, Landwirt, von Heitenried, in Selgiswil-Heitenried; Jakob Ackermann, Landwirt, von St. Antoni, in Heitenried. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident Paul Perler oder der Vizepräsident Johann Vonlanthen mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes Felix Schneuwly, Joseph Bärswil und Jakob Ackermann, kollektiv zu zweien. Die Zeichnungsberechtigung des Jules Desfossez, Felix Zahno und Niklaus Wolhanser ist erloschen. Die übrigen eingetragenen Tatsachen bleiben unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Fabrikation von Schrauben usw. — 1931. 18. Dezember. Gustav Hofer, Schraubenfabrikant, von und in Lohn, und Werner Hofer, Mechaniker, von Lohn, in Solothurn, haben unter der Firma Hofer & Cie., in Lohn, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Gustav Hofer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Werner Hofer ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 6000. Fabrikation von Schrauben und Façonteilen und Handel mit solchen. Gebäude Nr. 33.

Bureau Lebern

19. Dezember. Der Fischerel-Verein Altreu & Umgebung, Verein, mit Sitz in Altren, Gemeinde Selzach (S. H. A. B. Nr. 158 vom 20. Juni 1913), wird gemäss Beschluss vom 19. April 1931 unter Bezugnahme auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. im Handelsregister gestrichen. Er besteht ohne Eintrag weiter.

Bureau Olten-Gösgen

Weinhandlung, Wirtschaft. — 18. Dezember. Die Firma Juan Costa, in Olten, spanische Weinhandlung und Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1917, Seite 990), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Spanische Weinhalle usw. — 18. Dezember. José Poch, von und in Olten, und Juan Grases, spanischer Staatsangehöriger, in Olten, haben unter der Firma J. Poch & Co., in Olten, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1931 begonnen hat. José Poch ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Juan Grases Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10.000. Betrieb der Wirtschaft zur «Spanischen Weinhalle», Wein- und Spirituosen-Handlung. Hauptgasse 22.

Bureau Stadt Solothurn

Automobile. — 19. Dezember. Die Firma Stuber, Schmidt & Cie. Aktiengesellschaft in Lq., An- und Verkauf von Automobilen usw., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1930), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1931. 16. Dezember. Die Firma Alfred Mertz Maschinenfabrik, Nachfolger der Firma Mertz, Maschinenfabrik, in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1930, Seite 229), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Rohbaumwolle. — 17. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Baumgartner & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1929, Seite 760), Agenturgeschäft in Rohbaumwolle usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Baumgartner & Co., in Basel.

Friedrich Baumgartner-Stratz und Antonie Baumgartner-Stratz, beide von Säckingen, in Basel, in Gütertrennung lebend, haben unter der Firma Baumgartner & Co., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Oktober 1931 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Baumgartner & Cie.» übernommen hat. Friedrich Baumgartner-Stratz ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Antonie Baumgartner-Stratz ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 2000. Agentur und Kommissionsgeschäfte in Rohbaumwolle. Schützengraben 54.

17. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Vereinigten Nahrungs- und Genussmittelfabrik Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1930, Seite 590), ist der Präsident Richard Franck infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Johann Heinrich Franck, Industrieller, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz a. d. Donau. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fritz Thomi. Die beiden letztgenannten führen die Unterschrift nicht.

Buchdruckerei. — 17. Dezember. Die Firma J. Frehner, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 31), Buchdruckerei, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Brodbeck vormals J. Frehner».

Inhaber der Firma Hans Brodbeck, vormals J. Frehner, in Basel, ist Hans Brodbeck-Frehner, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Frehner». In Basel und erteilt Einzelprokura an Johann Frehner, von und in Basel. Buchdruckerei. Steinortstrasse 2.

Seide. — 18. Dezember. Inhaberin der Firma Giavarini-Asmus, in Basel, ist Genoveva Giavarini-Asmus, von und in Basel. Handel in Seifen. Sundgauerstrasse 5.

Seife, chemische Produkte. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Auguste Täche, in Basel, ist Auguste Täche-Kleiber, von Remaufens (Freiburg), in Basel. Handel in Seifen und chemischen Produkten. Pfeffingerstrasse 92.

Wirtschaft. — 18. Dezember. Die Firma Stöcklin, in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 402), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Fritz Frischknecht, in Basel, ist Fritz Frischknecht-Isliker, von Herisau, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hochstrasse 39.

Wirtschaft. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Jakob Rechsteiner, in Basel, ist Jakob Rechsteiner-Kamber, von Speicher, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Elsäßerstrasse 11.

18. Dezember. In der Kohlenhandels-Aktiengesellschaft A. Keller, in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1204), wird Einzelprokura erteilt an Andreas Tschan-Chelius, von und in Basel.

18. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Bankverein, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2664), ist Robert de Pury infolge Todes ausgeschieden. Zu weiteren Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Maurice Golay, von Genf, in Basel und der bisherige Direktor und Generalsekretär Dr. Rudolf Speich. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Häusermann, von Egliswil (Aargau), in Münchenstein, und Fritz Kegerreis, von und in Basel. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Betonbalkenfabrik A.-G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1751), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schiffhände 3.

Spritzlacke usw. — 19. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Belusin A.-G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1930, Seite 2342), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1931 das Aktienkapital von bisher Fr. 20.000 durch Vernichtung von 24 Aktien um Fr. 12.000 herabgesetzt auf Fr. 8.000. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 40 Aktien um Fr. 20.000 erhöht auf Fr. 28.000, eingeteilt in 56 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Prokura des Rudolf Bühler ist erloschen. Es wurden ernannt zum Einzelprokuristen Max Tosin, von Basel, in Binningen, und zum Kollektivprokuristen Willy Hörz, württembergischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1931. 17. Dezember. Rhena Seidengewebe A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1928, Seite 2387). Aus dem Verwaltungsrat ist Friedrich Allemann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Carl Appenzeller, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Radioapparate usw. — 19. Dezember. Ernst Müller, Einzel-firma, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1929, Seite 2010). Der Firmainhaber Ernst Müller, von Hirschtal (Aargau), in Schaffhausen, hat mit seiner Ehefrau Bertha geb. Müller durch Ehevertrag vom 5. November 1931 Gütertrennung vereinbart.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickereien. — 1931. 18. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Egger, Preisig & Co., Stickereifabrikation und Export, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1930, Seite 726), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Stickereien. — 18. Dezember. Die Firma Herm. Hofstetter-Haas, Stickerei-, Fabrikations- und Exportgeschäft, in Gais (S. H. A. B. Nr. 291 vom 14. Dezember 1931, Seite 2666), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Heilmittel Versand. — 18. Dezember. Der Inhaber der Firma Jakob Eugster, Heilmittelversand, bisher in Lutzenberg (S. H. A. B. Nr. 206 vom 5. September 1921, Seite 1925), hat den Sitz des Geschäftes nach Reute verlegt. Sein persönlicher Wohnsitz ist nun ebenfalls in Reute.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Handelsgärtnerei. — 1931. 18. Dezember. Hans Bieg und Mathäus Bieg, beide von Igis, in Landquart, haben unter der Firma Bie & Sohn, in Landquart, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1929 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Hans Bieg befugt. Handelsgärtnerei.

18. Dezember. Graubündner Oberländer Verkehrsverein, Verein mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 160 vom 11. Juli 1928, Seite 1369). Plazidus Giger-Decurtins ist als Vizepräsident zurückgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde neu gewählt Mathias Friberg-Capaul, Landwirt, von und wohnhaft in Brigels. Vizepräsident ist Dr. Conrad Poltera-Lang, bisher Präsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident. Der Sitz befindet sich nun beim neuen Präsidenten in Brigels.

Stoffe, calzature. — 18 dicembre. La ditta Fasani Achille, stoffe e calzature, in Mesocco (F. u. s. di c. n.º 182 del 20 luglio 1908, pag. 1306) viene cancellata per cessazione del commercio.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Liga agricolana di consum a Rueu e contornu, in Ruis (S. H. A. B. Nr. 229 vom 2. Oktober 1925, Seite 1659), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1926 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Metzgerei usw. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Paul Wullschlegler-Weber, in Ilanz, ist Paul Wullschlegler-Weber, von Aarburg, wohnhaft in Ilanz. Metzgerei und Wursterei.

Hotel. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Jean Flury-Linder, in Churwalden, ist Jean Flury-Linder, von Deitingen (Solothurn), wohnhaft in Churwalden. Betrieb des Hotels zur Post.

18. Dezember. Sanatorium Seehof A.-G., in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1930, Seite 1401). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Fopp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Präsident Peter Oberrauch, Sohn, bishe; Vizepräsident Robert Bertsch, bisher Beisitzer; Ausschussmitglied Bernhard Nigg, bisher Vizepräsident; Beisitzer Alphons Weber, bisher, und Martin Oberrauch, Maschinentechniker, von Davos, in Davos-Platz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Hotel. — 19. Dezember. Inhaber der Firma Johann Casutt-Caduff, in Ilanz, ist Johann Casutt-Caduff, von Fellers, wohnhaft in Ilanz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rosalie Casutt-Caduff, Ehefrau des Firmainhabers, Betrieb des Hotels Bahnhof.

Aargau — Argovie — Argovia

Handlung. — 1931. 18. Dezember. Die Firma Hans Baumann-Gloor, Handel in Kolonial-, Mercerie-, Haushaltungsartikeln und Stoffwaren, Milch, Käse und Butter, in Villmergen (S. H. A. B. 1919, Seite 1031), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma Frau Ida Baumann-Gloor, in Villmergen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Baumann-Gloor» übernimmt, ist Frau Ida Baumann-Gloor, von Henschiken, in Villmergen. Handlung. Ballygebiet.

18. Dezember. Gasthaus zur Krone A.-G., mit Sitz in Turgi (S. H. A. B. Nr. 245 vom 25. September 1920, Seite 1836). In der Generalversammlung vom 13. November 1931 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation konstatiert. Diese Firma wird daher am Handelsregister gelöscht.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Bäckerverband Mellingen, mit Sitz in Mellingen (S. H. A. B. 1916, Seite 675), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Burkhard Frey, Bäcker, von Wartau (St. Gallen), in Mellingen; Vizepräsident und Kassier: Armin Müller, Konditor und Bäcker, von Boswil, in Mellingen; Aktuar: Jakob Rudolf, Bäcker, von Rietheim, in Tägerig. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Jakob von Tobel und des bisherigen Aktuars Hermann Haller sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Rudolf Haller.

18. Dezember. Die Milchverwertungsgenossenschaft Fenkrieden-Gerenschwil, in Fenkrieden, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. 1909, Seite 2109), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Peter Villiger-Nietlisbach, von und in Fenkrieden (bisher); Vizepräsident: Karl Villiger-Schnarrwiler, von und in Fenkrieden; Aktuar: Josef Villiger-Kost, von und in Fenkrieden; Kassier: Xaver Vonwyl-Hunkeler, von Hergiswil (Luzern), in Gerenschwil (bisher); Beisitzer: Peter Wolfisberg-Troxler, von und in Gerenschwil (bisher); alle Landwirte. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Gottfried Villiger ist erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Jost Villiger.

Stein- und Baugeschäft. — 18. Dezember. Die Firma Jakob Gugelmann, Stein- und Baugeschäft, in Staffelbach (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1678), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma Walter Gugelmann, in Staffelbach, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Gugelmann» übernimmt, ist Walter Gugelmann, von und in Staffelbach. Sandstein- und Baugeschäft. Staffelbach Nr. 77.

Schuhfournituren. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Albert Bloch, in Baden, ist Albert Bloch, von Lörrach, in Baden. Schuhfournituren en gros. Bruggerstrasse 62.

Sägerei, Holzhandel. — 18. Dezember. Die Firma J. Stebler, Sägerei und Holzhandel, in Schöftland (S. H. A. B. 1910, Seite 2150), wird infolge Geschäftsverkaufes im Handelsregister gelöscht.

18. Dezember. Die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof, in Spreitenbach (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1931, Seite 522), hat an Stelle von Karl Näf zum Präsidenten gewählt Alphon Wiederkehr, Landwirt und Verwalter, von und in Spreitenbach, und an Stelle von Josef Voser und Emil Lienberger zu Beisitzern: Albert Locher, Landwirt und Betreibungsbeamter, von und in Spreitenbach, und Melchior Voser, Elektriker und Sektionschef, von und in Neuenhof. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter hat Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Karl Näf ist erloschen.

18. Dezember. Schuhwarenfabrik Aarau A. G. (Fabrique de Chaussures Aarau S.-A.), mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 20. August 1925, Seite 1429). Zum Mitglied und Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt Kurt Fretz, Fabrikant, von und in Aarau. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Allgemeiner Konsumverein Ober-Endingen & Umgebung, in Oberendingen (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1927, Seite 776), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. August 1931 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist vollständig durchgeführt. Diese Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Konfektion usw. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Hugo Cahn, in Baden, ist Hugo Cahn, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Vertretungen in Konfektion und verwandter Branchen. Zürcherstrasse 13.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Chemisch-technische Produkte usw. — 1931. 17. Dezember. Inhaber der Firma Theodor Brassel, in Arbon, ist Theodor Brassel, von St. Margr. then (St. Gallen), in Arbon. Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte. Metzgergasse 4.

17. Dezember. Aus dem Vorstand der Braunviehzuchtgenossenschaft Schönholzerswilen & Umgebung, in Schönholzerswilen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1919, Seite 120), sind Paul Halter, Kassier, und Jakob Zingg, Beisitzer, ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Lauchenauer, Landwirt, von Neukirch a. Th., in Aspenreuti-Neukirch, als Kassier, und Johann Hess, Landwirt, von und in Wuppenau, als Beisitzer. Hans Böhi, bisher Aktuar, ist als Aktuar zurückgetreten. Er gehört nun dem Vorstand als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Amt des Aktuars wurde dem Präsidenten Otto Schweizer übertragen, der kollektiv mit dem Kassier für die Genossenschaft rechtsverbindlich zeichnet.

Futterstoffe, Schneiderrfournituren. — 17. Dezember. Inhaber der Firma Eugen Schmid, in Diessenhofen, ist Eugen Schmid, von und in Diessenhofen. Handel mit Futterstoffen und Fournituren für Schneider und Schneiderinnen.

Reklame-Serienlichés. — 17. Dezember. Die Firma **Edwin Angehrn**, Alleinverkauf von Reklame-Serienlichés, in Egnach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 28. Juli 1931, Seite 1651), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Dachdeckergeschäft. — 18. Dezember. Die Firma **Oskar Fey**, Dachdeckergeschäft, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1928, Seite 2270), ist infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Oskar Fey und Söhne», in Arbon, erloschen.

Oskar Fey, Hugo Fey und Alfred Fey, alle von Zubon, in Arbon, haben unter der Firma **Oskar Fey und Söhne**, in Arbon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nehmen wird, und welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oskar Fey», in Arbon, übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist der Gesellschafter **Oskar Fey** allein befugt. Dachdeckergeschäft und Schindelfabrikation. Thomas Bornhäuserstrasse 28.

Delikatessen, Südfrüchte. — 18. Dezember. Die Firma **Avanti Pifféri**, Delikatessen, Südfrüchte, Gemüse und Weine, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1928, Seite 2270), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Thurg. Ferggerverband**, in Bichofszell (S. H. A. B. Nr. 135 vom 27. Mai 1908, Seite 962), hat in der Generalversammlung vom 1. September 1928 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

18. Dezember. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Käseereigesellschaft Mettendorf-Hüttlingen**, in Mettendorf (S. H. A. B. Nr. 321 vom 29. Dezember 1909, Seite 2135), sind **Emil Hugentobler**, Aktuar, **Jakob Debrunner**, **Karl Dumelin** und **Johann Müller** ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Konrad Stutz-Hug**, von und in Mettendorf, als Vizepräsident; **Emil Dumelin**, von und in Hüttlingen, als Aktuar und Kassier; **Emil Deppe**, von und in Hüttlingen, und **Jakob Huber**, z. Rössli, von und in Mettendorf, als Beisitzer; alle Landwirte. Präsident ist **Jakob Huber**, bisher. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

18. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Martini-Buchbindereimaschinenfabrik A.-G.**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1800), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Mai 1931 die Statuten revidiert. Zur laufenden Geschäftsführung, zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen und zur rechtsverbindlichen Unterschrift sind der Präsident und die beiden Delegierten des Verwaltungsrates berechtigt und verpflichtet. Die Zeichnung für die Gesellschaft erfolgt in der Weise, dass entweder der Präsident des Verwaltungsrates mit einem der Delegierten, von denen der eine kaufmännischer und der andere technischer Direktor ist, oder die beiden Delegierten (Direktoren) unter sich, oder ein Delegierter (Direktor) mit einem Prokuristen, oder zwei Prokuristen gemeinschaftlich zeichnen. Einige weitere statutarische Abänderungen berühren die zu publizierenden Bestimmungen nicht. Dem Verwaltungsrat gehört neu als Delegierter an: **Fritz Kugler**, technischer Direktor, von Frauenfeld, in Wellhausen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1931. 19 dicembre. Nell'assemblea straordinaria del 18 agosto 1931 la società anonima **Elettricità Lugano S.A.**, con sede a Lugano (F. o. s. di c. del 7 gennaio 1929, n° 4, pag. 30), ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 10,000 a fr. 14,250 mediante l'emissione di n° 17 nuove azioni nominative di fr. 250. L'art. 6 dello statuto è pertanto modificato nel senso che il capitale sociale è fissato in fr. 14,250, diviso in 57 azioni nominative di fr. 250 cadauna.

Prestino, ecc. — 19 dicembre. Inscrizione d'ufficio per decisione odierna del Tenitore del registro di commercio, visto l'art. 26, 2° capoverso del regolamento sul registro di commercio del 6 maggio 1890.

Titolare della ditta **Giacomo Delpietro**, in Massagno, è **Giacomo Delpietro** di Atanasio, da Calpiogna, domiciliato a Massagno. Prestino con pasticceria.

19 dicembre. Inscrizione d'ufficio per decisione 2/3 ottobre 1931 del Dipartimento di Giustizia quale Autorità Cantonale di Vigilanza, confermata dal Tribunale Federale con decreto 9 dicembre 1931:

Titolare della ditta **Ettore Borri**, Trattoria del **Luganetto**, in Vignello, è **Ettore Borri**, di prof. Francesco, da Scareglia, domiciliato a Vignello. Esercizio della Trattoria del **Luganetto**.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1931. 18 décembre. La **Société de Fromagerie de Cuarnens et des Mousses**, société coopérative dont le siège est à Cuarnens (F. o. s. du c. des 11 juin 1883, page 682, et 9 mars 1928, n° 58, page 467), a, dans son assemblée générale des membres du 25 juillet 1931, procédé au renouvellement partiel du son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: **Frank Chappuis**; vice-président: **Marius Clément**; secrétaire: **Eugène Chappuis**; membres: **William Chappuis** et **Charles Clément**; tous originaires de Cuarnens, agriculteurs, et domiciliés à Cuarnens. **Alois Chappuis**, président, et **Maurice Clément**, secrétaire, ont cessé de faire partie du comité, ensuite de démission; leur signature est radiée. La signature sociale appartient dorénavant au président **Frank Chappuis**, signant conjointement avec le secrétaire **Eugène Chappuis**.

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 19 décembre. Dans son assemblée générale du 14 décembre 1931, la société anonyme **Le Rouge-gorge S.A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 novembre 1931), a pris acte de la démission de l'administrateur **Emile Chevalley**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: **Charles Diaceri**, d'Italie, ferblantier, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

19 décembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière de Champ Neuf**, il a été fondé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 18 décembre 1931. La société a pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, l'exploitation et la gérance de tous immeubles sis dans le canton de Vaud, de

même que toutes opérations accessoires pouvant s'y rapporter. Elle acquerra notamment un immeuble sis à Lausanne, lieu dit «Champ Neuf», pour un prix non encore déterminé. Le capital social est de 5000 francs, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur si un administrateur unique est désigné, ou par la signature collective de deux administrateurs dans les autres cas. Les publications imposées par les statuts ou par la loi seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. A été désigné seul administrateur: **Victor Vallotton**, de Vallorbe, gérant, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 16, bureau **Victor Vallotton**.

Bureau de Morges

Industrie laitière. — 18 décembre. Le chef de la maison **Werner Joerg**, à Vuillierens, est **Werner Joerg**, de Lützelflüh (Berne), domicilié à Vuillierens. Exploitation de l'industrie laitière.

Bureau d'Orbe

Produits diététiques, boulangerie. — 18 décembre. La raison **Paul Schultz**, fabrique de produits diététiques et boulangerie, à Balgaignes (F. o. s. du c. du 21 juin 1918, n° 144, page 1006), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau du Sentier

18 décembre. La **Fromagerie du Séchey**, société coopérative dont le siège est au Séchey (Le Lieu) (F. o. s. du c. du 19 juillet 1927, n° 166), fait inscrire que dans son assemblée générale du 25 février 1928 elle a désigné comme secrétaire, **Valéry Dépraz**, agriculteur, du Lieu, domicilié au Séchey, en remplacement de **Eugène Meylan**, démissionnaire, dont la signature est éteinte. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

1931. 21 décembre. La société anonyme **Grand Hôtel de Morgins S.A.**, à Monthey (F. o. s. du c. du 26 novembre 1931, n° 276, page 2528), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1931, modifié ses statuts sur l'unique point suivant: le capital social a été porté de fr. 5000, par l'émission de 1300 actions à fr. 100 à fr. 135,000, divisé en 1350 actions nominatives de fr. 100.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1931. 18 décembre. Dans son assemblée générale du 11 juin 1931, la **Société du Poids public de la Brévine**, société anonyme ayant son siège à la Brévine (F. o. s. du c. des 17 juillet 1883, n° 105, et 4 août 1922, n° 180, page 1525), a nommé président, **Marcelin Matthey-Doret**, de La Brévine et du Locle, négociant, et secrétaire-caissier **Ulysse Montandon**, du Locle, secrétaire communal, tous deux à la Brévine, en remplacement de **Albert Matthey-Jeantet** et **Ernest Matthey-Doret**, décédés, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

18 décembre. Dans son assemblée générale du 27 novembre 1931, la **Société du Chalet de la Brévine**, société anonyme ayant son siège à la Brévine (F. o. s. du c. des 17 juillet 1883, n° 105, et 21 juillet 1922, n° 168, page 1440), a renouvelé son comité comme suit: président: **Numa Nicolet**, des Ponts-de-Martel et de la Sagne, agriculteur; vice-président: **Charles Othenin-Girard**, du Locle, agriculteur; secrétaire-caissier: **Ulysse Montandon** (déjà inscrit); membres: **Arthur Berthoud**, de Couvet, maître charpentier, et **Fritz Richard**, de Coffrane, agriculteur, tous domiciliés à la Brévine. **Albert Matthey-Jeantet**, décédé, **Rodolphe Huguenin** et **Hermann Yersin**, démissionnaires, ne font plus partie du comité et les pouvoirs conférés à **Albert Matthey-Jeantet** sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Gent — Genève — Ginevra

1931. 18 décembre. Suivant procès-verbal reçu par M^e **Gustave Martin**, notaire, à Genève, le 16 décembre 1931, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière les Pérouses**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 33,000, de la parcelle 748 du commun d'Onex, lieu dit «les Pérouses». Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 12,000, divisé en 12 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le conseil d'administration est composé de **Franz-Rodolphe de Planta**, sans profession, de **Furstenau** (Grisons), à Genève. Siège social: 6, Boulevard du Théâtre c/o «Barrelet et Pidoux».

Aiguilles de montres et pièces d'horlogerie. — 18 décembre. Le chef de la maison **Pettmann**, à Genève, est **Célestin-Auguste Pottmann**, de Chêne-Bougeries, domicilié à Genève. Fabrication d'aiguilles de montres et pièces d'horlogerie. 10, Quai de la Poste.

Pierres fines. — 18 décembre. La raison **Billet**, taillerie de pierres fines, à Genève (F. o. s. du c. du 29 janvier 1920, page 172), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

18 décembre. **Cadrans-Zéphir S.A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 janvier 1929, page 199). **Michel Barambon**, comptable, de Genève, y domicilié, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale; en remplacement de **John Grobet**, administrateur-décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En outre, l'administrateur a nommé comme directeur **Fernand Jeannot**, des Verrières et Côtes-aux-Fécs (Neuchâtel), à Genève, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 76357. — Date de dépôt: 16 septembre 1931, 14 h.
 Barreto et Vouga, production et commerce,
 Cortaillod (Neuchâtel, Suisse).

Vins.



Nr. 76358. — Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1931, 17 Uhr.
 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z. V. S. M.)
 Trub (Bern, Schweiz).
 Kollektiv-Marke.

Weichkäse, sogen. Quargkäse aus Vollmilch oder Magermilch mit Rahmzusatz.

SCHNEEKÄSE

Nr. 76359. — Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1931, 17 Uhr.
 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z. V. S. M.)
 Trub (Bern, Schweiz).
 Kollektiv-Marke.

Frische Milch, pasteurisiert, in Flaschen aus Glas oder Karton.



Nr. 76360. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1931, 8 Uhr.
 Feld- u. Sportgeräte-Fabriken G. m. b. H., Fabrikation,
 Oberkirch i. Baden (Deutschland).

Landwirtschaftliche Gabeln und Rechen mit und ohne Stiel.

MOHICAN

Nr. 76361. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1931, 8 Uhr.
 Feld- u. Sportgeräte-Fabriken G. m. b. H., Fabrikation,
 Oberkirch i. Baden (Deutschland).

Landwirtschaftliche Gabeln und Rechen mit und ohne Stiel.

NIAGARA
 Deutsches Erzeugnis

Nr. 76362. — Hinterlegungsdatum: 5. November 1931, 4 Uhr.

Johann Rudolf Knuchel, Fabrikation,
 Wiedlisbach (Bern, Schweiz).

Beize, Schuhcreme, Putzmittel, Wischen aller Art, Farbwaren, kosmetische
 Präparate.

Gnu

Nr. 76363. — Hinterlegungsdatum: 5. November 1931, 4 Uhr.

Johann Rudolf Knuchel, Fabrikation,
 Wiedlisbach (Bern, Schweiz).

Huf-Schutzfett, Schuhfett, Schuhcreme, Wischen aller Art, Farbwaren, kos-
 metische Präparate.

Hobbes

Nr. 76364. — Hinterlegungsdatum: 5. November 1931, 4 Uhr.

Johann Rudolf Knuchel, Fabrikation,
 Wiedlisbach (Bern, Schweiz).

Lederfett und -Öle, Schuhcreme, Putzmittel, Wischen aller Art, Farbwaren
 kosmetische Präparate.

Indra

Nr. 76365. — Hinterlegungsdatum: 5. November 1931, 19 Uhr.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Fabrikation und Handel,
 Baden (Schweiz).

Elektrische Schiffsbeleuchtungs-ausrüstung.

Helux

N° 76366. — Date de dépôt: 5 novembre 1931, 18¼ h.

Mélorad S. A., commerce,
 104, rue du Rhône, Genève (Suisse).

Machines parlantes et appareils de radiophonie.

ULTRA-SONS

Nr. 76367. — Hinterlegungsdatum: 9. November 1931, 16 Uhr.

Titan A.-G. Zürich, Handel,
 Stauffacherstrasse 45, Zürich 4 (Schweiz).

Velos, Motorräder, Radio-Geräte, sowie deren Zubehörteile.

Titan

Nr. 76368. — Hinterlegungsdatum: 10. November 1931, 18¼ Uhr.

Fritz Spiegler, Fabrikation und Handel,
 Atzgersdorf b. Wien (Oesterreich).

Leder jeder Art.



Nr. 76369. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1931, 18 Uhr.

Frau Louise Kleinert, Fabrikation und Handel,
Septerstrasse 23, Basel (Schweiz).

Parfumerien, kosmetische Artikel, hygienische Produkte, speziell Bade-Balsame, Bade-Essenzen und Bade-Emulsionen, sowie alle damit zusammenhängende Reklame.

Euca-pine

Nr. 76370. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1931, 18 Uhr.

Arnold Kieger, Fabrikation,
Merkatorium, St. Gallen (Schweiz).

Badebalsame.



Nr. 76371. — Hinterlegungsdatum: 13. November 1931, 10 Uhr.

Oskar Woertz, Fabrikation und Handel,
Leonhardstrasse 45, Basel (Schweiz).

Elektrotechnische Materialien und Maschinen.



Nr. 76372. — Hinterlegungsdatum: 13. November 1931, 19 Uhr.

Halbheer, Handel,
Alpenstrasse 2, Luzern (Schweiz).

Havanatabak enthaltende Schweizer-Stumpfen.



DER BELIEBTE SCHWEIZERSTUMPEN

Nr. 76373. — Hinterlegungsdatum: 13. November 1931, 20 Uhr.

Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten (USEGO),
Olten (Schweiz).

Kollektiv-Marke

Röstkaffee und andere Nahrungs- und Genussmittel.

Tascha

N° 76374. — Date de dépôt: 16 novembre 1931, 8 h.

Edouard Meister, fabrication,
rue des Crétêts 94, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Parfums, eaux de Cologne, lotions, savons, poudres, etc. soit tous articles de parfumerie et réclame.

ESTEREMI

Nr. 76375. — Hinterlegungsdatum: 16. November 1931, 15 Uhr.

Paul W. Gersie, Handel,
Vaduz (Liechtenstein).

Radio-Apparat mit Uhr.



Nr. 76376. — Hinterlegungsdatum: 18. November 1931, 9 Uhr.

Gugel & Merk «Cosmo-Bio», Handel,
Scheuchzerstrasse 4, Zürich 6 (Schweiz).

Badepräparate, hergestellt von der Firma Prof. Dr. H. Fröhlich & Sohn in Eisenach.

Prof. Dr. H. Fröhlich & Sohn

N° 76377. — Date de dépôt: 20 novembre 1931, 4 h.

Fabrique Movado, fabrication et commerce,
117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.



Nr. 76378. — Hinterlegungsdatum: 19. November 1931, 18¼ Uhr.

Wollgarn-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schanzengasse 14, Zürich 1 (Schweiz).

Garne aller Art.

Tatjana

Nr. 76379. — Hinterlegungsdatum: 19. November 1931, 18¼ Uhr.

Wollgarn-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schanzengasse 14, Zürich 1 (Schweiz).

Garne aller Art.

Gitana

Nr. 76380. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1931, 4 Uhr.

Jean Osterwalder & Cie. im Bleicheli, Handel,
Bleichstrasse 9, St. Gallen C. (Schweiz).

Benzin, Benzol, Betriebsstoffgemisch für Motoren, Motoren-Schmieröl, sowie alle Sorten von Erdöl-Derivaten.

HAVONOL

Nr. 76381. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1931, 4 Uhr.

Jean Osterwalder & Cie. im Bleicheli, Handel,
Bleichstrasse 9, St. Gallen C. (Schweiz).

Benzin, Benzol, Betriebsstoffgemisch für Motoren, Motoren-Schmieröl, sowie alle Sorten von Erdöl-Derivaten.

OSTROL

Nr. 76382. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1931, 13 Uhr.

Ernst Hablützel, Handel,
Fröbelstrasse 33, Zürich 7 (Schweiz).

Chocolade und Chocolade enthaltende Artikel aller Art.

Flagge-Schoggi

Nr. 76383. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1931, 13 Uhr.

Ernst Habützel, Handel,
Fröbelstrasse 33, Zürich 7 (Schweiz).

Cigarren, Cigaretten, Stumpen, Lebens- und Genussmittel aller Art.

Flaggen-Stengel

Nr. 76384. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1931, 4 Uhr.

Verband freier Benzin-Importeure,
St. Gallen (Schweiz).

Kollektivmarke.

Brennstoff für motorische Zwecke.

Avia

Nr. 76385. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1931, 4 Uhr.

Verband freier Benzin-Importeure,
St. Gallen (Schweiz).

Kollektivmarke.

Brennstoff für motorische Zwecke.

SUPERESS

N^o 76386. — Date de dépôt: 24 novembre 1931, 20 h.

Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,
route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

EUPROCTOL

Nr. 76387. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 16 Uhr.

Migros A. G., Handel,
Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Kaffee und Kaffee-Surrogate.

Zu-Zu

Nr. 76388. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 16 Uhr.

Migros A. G., Handel,
Limmatstrasse 152, Zürich (Schweiz).

Käse und andere Milchprodukte.

MARIE LOUISE

N^o 76389. — Date de dépôt: 25 novembre 1931, 20 h.

Cordonnerie de la Rue Voltaire S. A., fabrication et commerce,
15, rue Voltaire, Genève (Suisse).

Chaussures sport.



Nr. 76390. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 19 Uhr.

Biberwerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Handel,
Goebenstrasse 12, Köln a. Rh. (Deutschland).

Wasserdichter Mörtel und Mörtelzusatz.

Biber

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 30254, von Cornelius Esser, Köln. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. November 1931 an).

Nr. 76391. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1931, 20 Uhr.

«Ferrum», Giesserei und Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft,
Fabrikation,

Rapperswil (Aargau, Schweiz).

Kassenschränke, Einmuerkassen, Tresoranlagen, Panzertüren, Eisenmöbel,
Schlossfächeranlagen und Teile zu allen diesen Produkten.



ATLAS TRESOR

Nr. 76392. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1931, 18½ Uhr.

Weberei Ebnat A.-G., Fabrikation und Handel,
Ebnat (Schweiz).

Schreibmaterialien.

Pergatessa

Nr. 76393. — Hinterlegungsdatum: 26. November 1931, 18½ Uhr.

Durium Records A. G., Handel,
Centralstrasse 30, Luzern (Schweiz).

Grammophonplatten.



Nr. 76394. — Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1931, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft für Schaltapparate, Fabrikation,
Kanalgasse 4, Bern (Schweiz).

Elektrische Apparate, elektrische Schalter und elektrische Motoren.

SAIA

(Erneuerung der Marke Nr. 57143 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 2. Dezember 1931 an).

Nr. 76395. — Hinterlegungsdatum: 27. November 1931, 18½ Uhr.

Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich, Fabrikation und Handel,
Heinrichstrasse 255, Zürich 5 (Schweiz).

Seife, Tolleffenseife, Waschmittel aller Art, Reinigungsmittel.

Jä-Soo

Nr. 76396. — Hinterlegungsdatum: 27. November 1931, 18 Uhr.

Eterna Werke Gebr. Schild & Co., Fabrikation,
Grenchen (Schweiz).

Taschenuhren, Taschenuhren-Gehäuse, Taschenuhren-Werke und Zifferblätter.

ETERNELLE

(Erneuerung der Marke Nr. 30104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 16. Oktober 1931 an).

N° 76397. — Date de dépôt: 27 novembre 1931, 15 h.

Mulco S. A., fabrication,
11, rue des Régionaux, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

MULCO

N° 76398. — Date de dépôt: 27 novembre 1931, 18¼ h.

Johnson & Johnson (Gt. Britain) Limited, fabrication,
Fairlie Road, Slough Estate, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne).

Ruban adhésif employé pour greffer et écussonner les plantés horticoles.

GREFTEX

Nr. 76399. — Hinterlegungsdatum: 29. November 1931, 4 Uhr.

Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens,
Fabrikation,
Kriens (Schweiz).

Ski.

BRISEN

Nr. 76400. — Hinterlegungsdatum: 29. November 1931, 4 Uhr.

Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens,
Fabrikation,
Kriens (Schweiz).

Ski.

BRÜNIG

Nr. 76401. — Hinterlegungsdatum: 29. November 1931, 4 Uhr.

Chemische Fabrik G. Zimmerli Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Aarburg (Schweiz).

Seifen aller Art und chemische Produkte für die Textilindustrie.

AAR

Nr. 76402. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1931, 23 Uhr.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und
Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Le-
bensmittel.

CORAMINA

Nr. 76403. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1931, 17 Uhr.

Emil Hirschburger & Co., Fabrikation und Handel,
Lörracherstrasse 163, Riehen bei Basel (Schweiz).

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seife, Seifenpulver, Wasch-
und Bleichmittel.

Dravida

Nr. 76404. — Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1931, 15¼ Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern, Fabrikation und Handel,
Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).

Eine Suspension von Medikamenten zum Zwecke der Einspritzung als Arz-
neimittel und andere pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für
technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

FLERO

(Erneuerung der Marke Nr. 33139 mit erweiterter Warenangabe. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom
4. Dezember 1931 an.)

Uebertragungen

Nr. 70288 und 71347. Frau Emma Aeberhardt geb. Zürcher, Riedbad bei
Lanzenhäusern (Gemeinde Wahlern, Schweiz). — Uebertragung an Ried-
quell & Riedstern A. G., Monbijoustr. 89, Bern (Schweiz). — Eingetragen
am 8. Dezember 1931.

Löschungen — Radiations

Nr. 73736. (S. H. A. B. Nr. 286 von 1930). Frau Ida Suter, Wil (St. Gallen,
Schweiz). — Am 9. Dezember 1931 infolge gerichtlichen Vergleiches vom
4. November 1931 gelöscht.

Nr. 75059. (S. H. A. B. Nr. 135 von 1931). Hugo Gerster, Drogerie Gafner,
Photohall, Bern (Schweiz). — Am 8. Dezember 1931 auf Ansuchen des
Hinterlegers gelöscht.

Nr. 75497. (S. H. A. B. Nr. 184 von 1931). Jean Osterwalder & Cie. Im Blei-
cheli, St. Gallen (Schweiz). — Am 9. Dezember 1931 infolge gerichtlichen
Vergleiches vom 4. November 1931 gelöscht.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales
nos 32466, 32467, 32469, 32470 et 32471

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle
du 4 décembre 1931, la maison « A. Batschari Cigarettenfabrik, Gesellschaft
m. b. H. » à Baden-Baden (Allemagne), titulaire des marques internationales
nos 32466, 32467, 32469, 32470 et 32471, a renoncé à la protection de ces
dernières en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 5 décembre
1931.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales
nos 32472 et 32473

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle
du 4 décembre 1931, la maison « A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesell-
schaft » à Baden-Baden (Allemagne), titulaire des marques internationales
nos 32472 et 32473, a renoncé à la protection de ces dernières en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 5 décembre
1931.

Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell (ehemals Appenzeller Strassenbahn)

Anleihen 1. Hypothek von 1,600,000 Franken von 1907.

Auf das Gesuch dieser Bahngesellschaft um Bewilligung der Einberufung
einer Obligationerversammlung im Sinne der Verordnung betreffend die
Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918,
25. Februar 1919, 20. September und 28. Dezember 1920 hat die Schuld-
betreibungs- und Konkurskammer des Bundesgerichtes am 9. Dezember 1931
der Gesuchstellerin für das erwähnte Obligationenanleihen eine

Stundung

im Sinne von Art. 55 ff. des Bundesgesetzes über die Verpfändung und
Zwangsliquidation von Eisenbahnunternehmungen vom 25. September 1917
bewilligt. (A. A. 125)

Lausanne, den 9. Dezember 1931.

Der Präsident der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer
des Bundesgerichtes:
Soldati.

Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice

Messieurs les porteurs d'obligations 6 % de l'Emprunt de fr. 900,000,
série F, du 30 juin 1929 et 31 décembre 1930 de la Fabrique de Pâtes de
Bois de la Doux à St-Sulpice sont convoqués conformément à l'ordonnance
fédérale du 20 février 1918 en assemblée des créanciers pour le jeudi 7 jan-
vier 1932, à 10 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil
général, avec l'ordre du jour suivant:

1. Election d'un président. 2. Rapport du conseil d'administration aux
obligataires, 3. Demande d'ajournement pendant 3 ans des intérêts
au 31 décembre 1931, au 30 juin 1932 et au 31 décembre 1932.
4. Délibération et vote sur ces objets.

Prescriptions spéciales. 1. Les participants à l'assemblée seront tenus
de justifier de leur qualité de créanciers par la production de leurs titres
ou d'un récépissé de banque. 2. Un créancier peut se faire représenter par
un tiers en lui conférant procuration écrite. Des formules de procuration
sont à disposition à la Banque DuPasquier, Montmollin & Co. 3. Une copie
des propositions est à disposition à la Banque DuPasquier, Montmollin &
Co., de tout créancier qui en fera la demande. (A. A. 121¹)

St-Sulpice, le 8 décembre 1931.

Le Conseil d'administration.

Tannerie de Vevey S. A., Vevey

Bilan au 31 octobre 1931

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles	370,000	—	Capital-actions	1,000,000	—
Bordereau industriel	1	—	Fonds de réserve	203,000	—
Mobilier	1	—	Fonds de réserve extraordinaire	125,000	—
Marchandises	1,661,583	90	Compte d'actionnaires	170,000	—
Débiteurs	285,732	55	Titres hypothécaires	257,000	—
Caisse	1,441	35	Créanciers	549,476	75
			Profits et pertes	17,288	05
	2,318,764	80		2,318,764	80
Débit			Crédit		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Amortissements	74,324	55	Solde reporté à nouveau	4,312	20
Solde disponible	196,033	55	Produits des exploitations	266,045	90
	270,358	10	(A. G. 160)	270,358	10

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien — Zölle (Bücher und Bleiwaren)

Durch ein Dekret vom 25. November sind die Bücher, auch in Papp-, Papier oder Leinen gebunden, vom allgemeinen Zollzuschlag von 10 % vom Wert, der durch Dekret vom 6. Oktober 1931 eingeführt worden ist, befreit worden.

Ein im Amtsblatt vom 24. November veröffentlichtes Dekret erhöht die Zölle für Blei und Bleiwaren, Auskunft über diese Erhöhungen erteilt auf Anfrage die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 299. 23. 12. 31.

Estland — Zollerhöhungen

Am 12. Dezember wurden sämtliche estnische Zollstellen von der Regierung telegraphisch benachrichtigt, dass von jenem Tage an die Zölle auf verschiedene Waren erhöht worden sind. Das Verzeichnis dieser Waren ist nun bekannt gegeben worden und umfasst u. a. folgende Positionen (bisherige Ansätze in Klammer):

Position des estnischen Zolltarifs	Zollansatz in Estl. Kronen per kg	
§ 36, 4 Kunstbutter (Margarine) und Kunstpelfestfett	(0.30)	0.40
§ 55, 1 Kleine Häute, gegerbt; feine Riemen zum Zusammennähen von Treibriemen	(1.20)	1.30
5 Sämisch- und Läckleder etc.	(6.50)	10.—
6 Leder, bronziert, versilbert, vergoldet	(8.—)	11.—
§ 56, 1a Rauchwaren, weder gegerbt, noch gefärbt	(30.—)	30.—
1b — gegerbt oder gefärbt	(30.—)	50.—
Hasen- und Kaninchenfell:		
2a — weder gegerbt, noch gefärbt	(2.50)	2.50
2b — gegerbt oder gefärbt	(10.—)	15.—
Schaf- und Ziegenfelle:		
3a — weder gegerbt, noch gefärbt	(frei)	1—
3b — gegerbt oder gefärbt	(2.—)	4.—
§ 57, 1d Schuhwerk, aus den in § 55, 5 und 6 genannten Lederarten	(15.—)	20.—
1e — aus Selden-, Kunstseiden-, Halbseldenstoffen, auch mit Verzierungen	(45.—)	65.—
2 Lederhandschuhe aus grobem Leder	(30.—)	36.—
3 — zugeschnitten	(24.—)	33.—
5 Täscher- und Schachtelarbeiten	(20.—)	33.—
§ 88, 2a Gummischuhe, Schneeschuhe	(1.20)	1.50
§ 169, 3 Elektroapparate und Zubehör	(0.75)	1.50
§ 172, 4b Grammophonplatten, Noten und Nadeln	(1.50)	2.—
§ 185, 1a Seiden- und Kunstseidengarn; unabgekocht, ungebleicht, ungefärbt	(2.—)	3.—
1b — abgekocht, gebleicht oder gefärbt	(3.—)	4.—
Garn aus Seidenabfällen:		
2a — ungefärbt	(1.50)	2.50
2b — gefärbt	(2.50)	3.50
Garn aus Kunstseide:		
3a — ungefärbt	(1.—)	2.—
3b — gefärbt	(2.—)	3.—
§ 194, 1 Wachtuch (ausser seidnem und Gummiltuch)	(0.85)	1.60
4 Linoleum	(0.40)	0.85
Samt- und Plüschgewebe:		
§ 196, 1 — aus Seide und Kunstseide	(40.—)	60.—
2 — aus Halbseide und Halbkunstseide	(20.—)	30.—
3 — Bänder und Borten aus Seide und Kunstseide, bis 20 cm breit	(45.—)	80.—
4 — Bänder und Borten aus Halbseide oder Halbkunstseide, bis 20 cm breit	(25.—)	40.—
Wollene Gewebe, bunt bedruckt:		
§ 200, 1 — in 1 kg bis 5 m ²	(9.50)	15.—
2 — in 1 kg mehr als 5 m ²	(13.—)	20.—
3 — Bänder und Borten bis 10 cm breit	(14.30)	21.—
Wollene Samt- und Plüschgewebe:		
§ 201, 1 — aller Art, ausser der in Punkt 2 und 3 genannten	(7.50)	15.—
2 — Gewebe, bei denen nur der Flor aus Wolle, Schuss und Kette aber aus Baumwolle oder anderm einfachem Material besteht	(6.—)	10.—
3 — Bänder und Borten, bis 10 cm breit	(12.—)	22.—
Gehäkelte Ware; gestrickte und Trikotgewebe, auch Kleidungsstücke daraus:		
§ 204 — aus Seide und Kunstseide:		
1a — Socken und Strümpfe	(35.—)	70.—
1b — nicht besonders genannte	(35.—)	70.—
— Halbseidene und kunstseidene:		
2a — Socken und Strümpfe	(25.—)	50.—
2b — nicht besonders genannte	(25.—)	50.—
3a — Wollene Socken und Strümpfe	(8.—)	10.—
4 Baumwollene Socken und Strümpfe	(8.—)	10.—
Flecht- und Posamentierwaren:		
§ 205, 1 — aus Seide und Kunstseide	(35.—)	70.—
2 — aus Halbseide und Halbkunstseide	(25.—)	50.—
§ 206 Tüll: baumwollener Gardinentüll, einfacher (Dreifadensystem, auch gemustert):		
1a — ohne Verzierungen	(8.—)	10.—
1b — mit aufgelegten Verzierungen aus demselben Tüll	(12.—)	15.—

Grossbritannien — Zölle für anormale Einfuhren

Gestützt auf das Gesetz über die Zölle für anormale Einfuhren¹⁾ hat das britische Handelsamt am 17. Dezember eine neue Verordnung erlassen («The Abnormal Importations [Customs Duties] No. 3 Order, 1931»), welche mit Wirkung vom 19. d. Mts. an folgende Waren mit einem Zoll von 50 % vom Wert belegt:

- a) Beleuchtungsglaswaren für künstliches Licht;
- b) Photographieapparate und Teile davon;
- c) unbelichtete photographische Papiere, Platten und Filme (andere als Kinematographenfilme) und Spulen dafür;
- d) Lampen und ähnliche Rektifikatoren und Bestandteile für drahtlose Telegraphie;
- e) elektrische Glühlampen für 20 Volts und darüber und Bestandteile davon;
- f) elektrisches Material und Zubehör für Hausbeleuchtungsinstallationen;
- g) Gras- und Rasenmäschmaschinen mit rotierender Klinge und Bestandteile davon;
- h) Waren ganz oder teilweise aus Baumwolle der folgenden Arten:
 - Gewebe am Stück;
 - Fahnen und Flaggen, Taschentücher und Shawls;
 - Haushaltungsbaumwollwaren (inbegriffen Tischwäsche, Bettwäsche und Handtücher);
- i) Schnüre, Stricke und Bindfäden unter ¼ Zoll Durchmesser aus vegetabilischen Fasern;
- j) Kleidungsstücke, vollständig oder unvollständig (andere als Unterkleider) und Wirk- und Strickwaren, vollständig oder unvollständig (andere als Unterkleider, aber einschliesslich Strümpfe) für Herren, Damen und Kinder; und ferner Material, das zur Verarbeitung in solche Kleidungsstücke oder Wirk- und Strickwaren bereitgemacht ist;
- k) Zitronensäure, Weinstensäure und gereinigter Weinstein;
- l) Aluminiumsulfat, Ammoniakalaun, Sodalaug und Kalilauge;
- m) Ammoniumchlorid;
- n) Lithopon;
- o) mit Kautschuk imprägnierte Gewebe am Stück;
- p) gefüllte Patronen für leere Patronenhülsen für Sportgewehre.

Durch diese Verordnung wird die erste Verordnung¹⁾, soweit es die unter lit. o und p aufgezählten Artikel betrifft (Ueberzieher und Mäntel, Männer- und Knabenkleider) hinfällig. 299. 23. 12. 31.

¹⁾ Siehe Nr. 274 des Handelsamtsblattes vom 24. November 1931.

Turquie — Contingement et prohibition des importations¹⁾

La liste des contingents fixés pour l'importation des marchandises en Turquie pendant les mois de janvier, février et mars 1932, vient de paraître. La douane turque publiera les articles pour lesquels le contingentement serait épuisé. Les contingents pour le mois d'avril 1932 et les mois suivants seront publiés à la fin de février.

En outre, l'importation de diverses marchandises est prohibée. Les marchandises arrivant en colis postaux, qui avaient été exceptées du contingentement, y sont dorénavant soumises.

Peuvent être importés hors contingent notamment certaines matières premières utilisées dans l'industrie (tuyaux en fer et pièces de raccordement pour tuyauterie, cuivre en barres, aluminium, couleurs d'aniline et d'alizarine, etc.), toutes machines, tout équipement, ainsi que tout outillage et toutes pièces de rechange pouvant servir à la production (compteurs à eau et à gaz, compteurs d'électricité, chaudières et machines à vapeur, moteurs à eau, à benzine, à vent, etc., moteurs électriques, pièces détachées de ces différentes machines, machines pour l'industrie, etc.), les médicaments et le matériel intéressant l'hygiène publique.

Les emballages des articles contingentés seront importés en dehors du contingentement.

La division du commerce est prête à fournir de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande. 299. 23. 12. 31.

¹⁾ Feuille officielle suisse du commerce, nos 268, 276 et 279 des 17, 26 et 30 novembre 1931.

Internationaler Postgroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 23. Dezember an — Cours de réduction à partir du 23 décembre
 Belgien Fr. 71.50; Dänemark Fr. 98.—; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50; Deutschland Fr. 121.75; Frankreich Fr. 20.20; Italien Fr. 26.25; Japan Fr. 220.—; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.85; Marokko Fr. 20.20; Niederlande Fr. 206.60; Oesterreich Fr. 72.95; Polen Fr. 58.—; Schweden Fr. 99.—; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Ungarn Fr. 81.50; Grossbritannien Fr. 18.—

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 51. Neue Beitritte — 19. XII. 1931 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3033 Bolliger, Gottl., Gehilfe I. — VI. 3216 Frauenzuchtshaus der ev.-ref. Landeskirche. — VI. 1750 Suter, Otto, Taxameter 900. Aarburg: Vb. 695 Geflüggelfarm Aarburg, e. G.; Parc avicole d'Aarbourg S. c. Aegerter-Studen: IVa. 2522 Grossbacher, Otto, Berufshandehule. Alroto: XI. 1800 Tormen & Rezzonico, impresa costruzionl. Alpnach-Dorf: VII. 5076 Verein für Geflügel- & Kaninchenzucht Obwalden. Altstätten: IX. 1516 Gächter, Jae., Familie, Kaffehaus Raben. Altstetten VIII. 19965 Imoberdorf, Arthur, Weinhandlung. — VIII. 20568 Pfister, Walter, Graph. Anstalt. Basel: V. 11322 Bereliten & Nussbaumer. — V. 9540 Burnod, Marcel. — V. 11334 Cerele-vaudois. — V. 10194 Comestibles A.-G. — V. 9249 Dietrich, Otto, Metalldruckerel. — V. 9404 Konzert-Direktion Léonard Vandelot. — V. 11144 Federazione cantine sociali

dell'Oltrepo pavese Stradella Filiale Basel. — V. 11226 Ihrs, Hermann, Purophon, Sprechmaschinenfabrik. — V. 10130 Jaggi-Wilhelm, B., Frau. — V. 7626 Nabholz, Hans, Paulus-Drogerie. — V. 7626 Paulus-Drogerie, Hans Nabholz. — V. 8634 Schimpf, F., Architekt. — V. 9043 Schmid-Kisslig, Karl. — V. 9237 Sibold-Höhler, Rosa, Frau. — V. 10356 Stauffacher-Fischbacher, Werner. — V. 9404 Vandelet, Léonard, Konzert-Direktion. — V. 10204 Wegmann, Ed., Feuerungstechnische Apparate. — V. 10742 Winzenried, Friedrich, Graveur. Belp: III. 8610 Amtsvorstandsch. Bern: III. 5959 Bachmann, Fr., Fabrikation. — III. 8166 Brunner, Hans, Postbeamter. — III. 6561 Eisenhut-Brüsch, W., Kaufmann. — III. 7890 Knebel, Ernst, Generalvertreter. — III. 8612 Kühnhaas & Handels A.-G., Import. — III. 8223 Leuenberger, Ernst, Sattlermeister. — III. 8631 Ruffel-Tribolet, Georg, Insp. der eidg. Militär-Vers. — III. 8289 Salvi Sohn, A., Rohprodukte, Altsen und Metalle. — III. 6717 Schneider, Werner, Distillerie. Biel: IVa. 50 Betreibungsamt. — IVa. 809 Bloch, Camille. — IVa. 2525 Emery-Charrière, G. — IVa. 75 Konkursamt. — IVa. 123 Kunz, H., Dr., Fürsprecher und Notar. — IVa. 2519 Musikschulgesellschaft Biel — Société de l'école de musique. — IVa. 2524 Nyffeler, Fr., Sattlerei und Tapeziererei. — IVa. 2521 Véron, J., Grauer & Co., succursale de Bième, Birsfelden: V. 11302 Schlangenbau & Duggelin, Kautschuk-Farben-Fabrik. Bllbach: VIII. 20571 Müller-Zangger, F., Papeterie-Buchbinderei. Cham: VII. 5073 Streiff-Bucher, X., Buchhalter. Chur: X. 2462 Stadttenographenverein Chur. — X. 2464 Mitteilung an ehemalige Frauentischlerinnen « Maci » Loestrasse 327, Frl. Zulauf. Dietikon: VIII. 20518 Niederkehr, August, Baugeschäft. Flammatt: III. 8621 Bill, Fritz, Garage und Reparatur-Werkstätte. Fühli (Luz.): VII. 5049 Veteranen-Verband der Gebirgsartillerie, Sekt. Zentral Schweiz. Genève: I. 5579 Action socialiste de secours aux chômeurs. — I. 3752 Acby, Emile, vins en gros. — I. 5580 Amicale des anciens combattants français. — I. 5567 Blavatte, H., chef-comptable. — I. 5565 Baud, A., Mne, eouturière. — I. 4982 Cases, N., cycles, motos, Carouge. — I. 5568 Cattaneo, B., fournitures cordonnerie. — I. 2938 Fabrique de chaussures de luxe Wilstar S. A. — I. 5578 Favre, E. A., architecte professeur. — I. 5572 Geneux, Emile. — I. 5574 Kranck, F., meubles. — I. 5576 Lier, Werner, étudiant. — I. 5573 Minasio, A., ébéniste. — I. 5570 Péroni, A., taille de pierres. — I. 5241 Sileclair S. A., transports. — I. 5575 Société coopérative de commerce « Favorite ». — I. 5581 Société de gymnastique « Hako ». — I. 1436 Zeller, Jules, représentant. Glarus: IXa. 370 Kaufmännischer Verein Glarus & Weihnachtshilfe. — I. Gloveller: IVa. 2523 Société de tir de campagne. Heiden: IX. 5951 Tobler-Niederer, Jak. Herzogenbueche: IIIa. 576 Ornithologischer Verein Herzogenbueche & Umgebung. — IIIa. 753 Sänglingsfürsorge des Amtes Wangen. Hergö: VIII. 20507 Leutler, Paul, Malergeschäft. Horgen: VIII. 20493 Rigamonti, Joh., Gipsermeister. Klosters-Dürfl: X. 2467 Valbuzzi, Pietro, Baugeschäft. Kreuzlingen: VIII. 20540 Rieben, Ernst, Dental-Export. Lachen (Schw.): VIII. 20455 Eisenbahn-Arbeiter-Verein Rapperswil-Linthal-Pfaffikon (E. A. V.). Lausanne: II. 3291 Demièvre, Renée, Mlle. — II. 5119 Jaccard-Guy, Gustave, propriétaire. — II. 4722 Messenger social vaudois, F. Dessert, pasteur. — II. 4892 Sandoz, Léon, Dr. méd. Locarno: XI. 1798 Disler, Guido, Dr. med., dentista. — XI. 1799 Loosli, E. Lugano: XIa. 1246 Brenna, Dante, ditto. Lutry: II. 5121 Office vaudois du Journalisme, G. Rambert, dir. Luzern: VII. 84 Baumann, W., Telephonbeamter. — VII. 5082 Mozzatti, Anton, Architekt. — VII. 5074 Roos, Birrer, Alfred. — VII. 5079 Vereinigung schweiz. Bahnhofwirts. — VII. 5078 Wyler, Alb., Dr. jur., Rechtsanwält. Lys: IVa. 2518 Krankenkasse des Personals schweiz. Transportanstalten, Sektion Lys. Malenfeld: X. 2453 Vincam A.-G., pharmaceut. Produkte. Meggen: VII. 5080 Liberaier Verein. Mendrisio: XIa. 1954 Football-Club Mendrisio. Mollis: IXa. 688 Schindler, J., Mech. Wagnerei. Mühlethurnen: III. 2139 Gemeindegasse. Mühlheim (Thg.): VIIIc. 1523 Goldinger, Job., Tierarzt. Münchebueche: III. 8602 Unterseminar Hofwil. Neuchâtel: IV. 1980 Association neuchâtoise des employés de banque. — IV. 1860 Garage de Clos-Brochet (Paul Baillods). — IV. 617 Kolpin, Otto, exportation. — IV. 1813 Piazza, Aug., entreprise de gypserie et peinture. — IV. 1982

Segessenau et fils, W., automobiles. Neuwelt: V. 9815 Müller-Sutter, M. Niederrnen: IXa. 997 Berger, Jacob, Fouragegeschäft. Nyon: II. 2638 Chaussures Löw S. A. — I. 5566 Concours de skis sous-off. Nyon, 1^{re} div. Oberterzen: X. 2455 Ski-Klub Sexmoor. Olten: Vb. 979 Aeschlimann, Walter, Kaufmann. Oron-le-Châtel: II. 5112 Lebel, garage. Planles-Ouates: I. 5571 Despres, L., agriculteur. Poshelavo: X. 2457 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Bernina. Rehstelu: IX. 5964 Zoller, R., Buchdruckerei. Reute (App.): IX. 5996 Hubschmid, G., Zahnarzt, Mohren. Riehen: V. 11342 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Riehen-Bettingen. Rohrus: VIIIb. 2069 Strässler, Emil, Hafnermeister (Ofenbau). Rüti (Zeh.): VIII. 20542 Lufi, Jacques, Generalvertretungen und Vertriebsorganisation. St. Gallen: IX. 5997 Eisenhut, Jac., Orientteppiche. — IX. 5998 Forster, C., jun., Notkerstrasse 17. — IX. 6000 Kraftwerke Sernf-Niederbach A.-G., Schwanden. — IX. 6001 Lüthi, A., Mühlenen & Garage. — IX. 5992 XIX. Schweiz. Militär-Radfabrikart 1932. — IX. 5995 Wehrpflichten-Lösungsfeier 1893. — IX. 5993 Radio Blindenaktion. St. Moritz: X. 416 Barkeeper-Union der Schweiz. — X. 2161 Schmid, Hans, Dr. med. Schwanden (Gl.): IXa. 298 Schiesser-Hürlimann, Heh. Seebach: VIII. 20577 Suter, Paul, sen. Semloue: XI. 1067 Jölli, Guido, assuraizoni. Stans: VII. 5083 Evang.-reformierte Gemeinde Nidwalden. — VII. 5085 Wyrsch, Alfred, Bekleidungsbaus und Maschelderei. Steffisburg: III. 7013 Rüedli's Erbschaft, Dr. med. A. Thalwil: VIII. 20560 Blaukreuz-Verein. Tour-de-Pullz: I. 5569 Scherer, Chs. Uster: VIII. 20564 Pfister, Gustav, Vertretungen. Vandouevres: I. 5577 Veiry, M., autos, cycles. Walkringen: III. 5737 Steiner, Ed., Drechsler und Imprägnieranstalt. Wallisellen: VIII. 20561 Walehli, Gebr., Fuhrhalterei und Brennmaterialien. Wehrbach: III. 6760 Kobel, G., Notar. Widnau: IX. 5783 Grundbuehamt. WI (St. G.): IX. 5935 Schönberger, C., Landesprodukte Hölzli. Winterthur: VIIIb. 2066 Braun-Meier, J., Frau. Wollerau: IX. 5640 Christl.-soz. Krankenkasse. Zollikerberg: VIII. 20520 Rutisbauser, H., Zimmerelgeschäfts. Zug: VII. 5077 Brandenburg, Carl, Mech. Werkstätte. Zürich: VIII. 20573 Alzenberg, J., Dipl. Ing., Elektroingenieur. — VIII. 20562 Allemann, Aug., Mech. Werkstätte. — VIII. 20550 Alt-Herrenverband des Kantonschulturnvereins Schaffhausen. — VIII. 20576 Balmer, Jos., Neuheiten. — VIII. 20528 Boehm, Willy, Vertretungen, « Stüma » Kleinrechenmaschine. — VIII. 20541 Brand, H., Dr., Bären-Apotheke. — VIII. 20559 Daeniker, Theodor, Werkzeug- und Maschinen. — VIII. 20538 Fürsorge-Stiftung der Angestellten der A.-G. der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. — VIII. 20570 Hofmann, Walter, Prof. Dr. — VIII. 20479 Hort, Jos. H., Kinematographie und Projektion. — VIII. 7420 Hug, Eugen, Pyramid-Vertrieb. — VIII. 20517 Int. Arbeiter-Hilfe Schweiz. Zentral-Kasse. — VIII. 20547 Kuster, Georg, Leimfabrikation. — VIII. 20545 Mell, V., Lic. jur., Rechtsanwält. — VIII. 20554 Niederhauser, Walter. — VIII. 20552 Peter, Lina, Frl., Dr. med., Augenärztin. — VIII. 20580 Peyer, Otto, Uebren en gros. — VIII. 20510 Raibli-Eugster, O., Advokaturbureau. — VIII. 20532 Schweiz. Dobermannpincher-Klub. — VIII. 20410 Schweiz. Verband für Heimarbeit. — VIII. 20543 Truninger-Schmid, Haus. — VIII. 20509 « Volkswohl » Schweiz. Krankenkasse, W. Fahrner, Generalinspektorat. — VIII. 20539 Wolfsmeute der Pfandfinderabteilung Glockenhof. — VIII. 20587 Zwelacker, Ernst, Bauführer. Amsterdam: III. 8468 Weidner, Mally, Zuster. Berlin: VIII. 20505 Neues Verlagshaus für Volksliteratur G. m. b. H. — V. 11345 Tradelius & Co., Siegfried. Birmingham: VIII. 12880 Kunzle, C., Ltd., Chocolate und Cake Manuf. Freiburg i. B.: V. 11348 Binz, Albert, Konditorbedarf. Heiterstheim: V. 11349 Franka, Akkumulatorenbau A.-G., Abt. Autobatterien. Kün: V. 11346 Blumhoffer, F., Nachfolger. Lambrecht (Pfalz): VIII. 20537 Häussling, Heinrich, Kapok- und Waffelfabrik. Leipzig: VIII. 20045 Vobach & Co., W., G. m. b. H., Abt. Schnittmuster. Lichtenfels (By): VIII. 20473 Bamberg, D., Korbmaterialien, Möbelkloppfabrik. Lürbach: V. 11356 Lehmann, Hans, Masebinnenvertrieb. München: VIII. 20401 Weil, Albert, Tuchgeschandlung. Pforzheim: V. 11350 Maas, J., Bijouterie en gros. Quedlinburg: V. 11347 Teupel, Gebr., Gartenbaubetrieb. Vaduz (L'stein): IX. 3452 Oel-Import A.-G. — IX. 3979 Rauchrequisiten & Metallwaren Handels-Anstalt.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen Expedition A.-E.

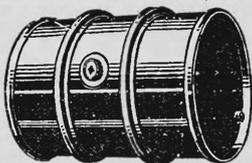
Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Eiserne Transportfässer
autogen und elektrisch geschweisst
im Vollbade verzinkt oder gestrichen

Spezialfabrikation
Starke, solide
Ausführung



Lieferung innert
kürzester Frist
zu billigsten
Preisen 72.1

GEMPP & UNOLD A.-G., BASEL
Blechwarenfabrik und Verzinkerei

Mercaprix (vormals Beryllium) Holding A. G. in Liquidation in St. Moritz

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom Dienstag, den 22. Dezember 1931 haben die Aktionäre der obgenannten Gesellschaft die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 des schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis Ende Februar 1932 bei dem Unterzeichneten anzumelden, unter der Androhung der gesetzlichen und üblichen Folgen im Unterlassungsfall.

Zürich, den 22. Dezember 1931. Der bestellte Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. Georg Wettstein, Zürich.

Société Romande d'Electricité

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires de la Société Romande d'Electricité sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mercredi 6 janvier 1932, à 15 heures, au Grand Hôtel de Territet. Ouverture de la feuille de présence à 14½ heures.

Ordre du jour:

1. Conversion de l'emprunt hypothécaire en 1^{er} rang de la Société des Forces Motrices de la Grande-eau, 4½ %, 1907.
2. Emission d'un nouvel emprunt Société Romande d'Electricité, 4½ %, de fr. 5.000.000.
3. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront délivrées auprès des établissements suivants:
à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, jusqu'au 5 janvier 1932;
à la Banque Fédérale, siège de Vevey, jusqu'au 5 janvier 1932;
au siège de la Société Romande d'Electricité, les Jumelles, Territet, jusqu'au 6 janvier 1932, à midi. (9831 M) 3191 i

Territet, le 22 décembre 1931.

Pour le conseil d'administration:
Le Président: E. Mianton. Le Secrétaire: L. Mercanton.

Hypothekbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit auf die titelmässige Frist von sechs Monaten sämtliche (4978 A) 3213

4½ % und 5 % Obligationen unserer Bank

welche vom 1. Januar bis 30. Juni 1932 kündbar werden. Mit dem Auslauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Die Erneuerung gekündigter Titel nehmen wir gegenwärtig zu 4 % vor, unter Vergütung des zinses zum bisherigen Zinssuss bis zum Auslauf der Kündigungsfrist.

Lenzburg, den 22. Dezember 1931. Die Direktion.

Liquidationsbeschluss

Die Firma Paul Heymann S. A. in Basel ist durch Beschluss ihrer Generalversammlung in Liquidation getreten unter der Firma

Paul Heymann S. A. en Liq.

Zum Liquidator wurde Herr Dr. Marcus Cohn, Advokat und Notar, in Basel, ernannt, welcher durch Einzelunterschrift die Gesellschaft verpflichtet. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hierdurch gemäss Art. 667 O. R. aufgefordert, ihre allfälligen Ansprüche bis zum 15. Januar 1932 anzumelden. 3204 i

Paul Heymann S. A. en Liq. in Basel
Austrasse 16.

Mechanische Fasztabrik Rheinfelden A.-G.
Rheinfelden

Der Dividendencoupon Nr. 8 unserer Aktien wird von heute an mit netto

Fr. 29.10

eingelöst vom Schweiz. Bankverein in Basel und von der Aarg. Hypothekenbank in Rheinfelden. (12566 Q) 9217 i

Rheinfelden, den 21. Dezember 1931.

Der Verwaltungsrät.

LENK i.S. Winter-^{277f} Sportplatz
 — Berner Oberland —
 1100 m ü. M. ersten Ranges

Sport-Hotel Wildstrubel

Familienhotel; Zimmer mit fließend. Wasser. Pension von Fr. 12.— an inkl. Heizung. Sonnigste, zentr. Lage, Orchester, Unterhaltungen. Eigene Eis- und Schlittelbahn. Prospekt. Es empfiehlt sich höflichst. **E. Burkhalter.**

Commercé de gros
 bien introduit en Suisse Romande, cherche pour cette région *3197

Voyageur intéressé
 avec apport de Fr. 25,000. Ecrire sous chiffre U 13404 X Publicitas, Genève.

Zu vermieten

per sofort od. später unsere früheren

Fabrikations-, Lager- od. Ausstellungs-Räume

ca. 1500 m., nur gesamthalt, Untermiete gestattet; ferncr

Ladenlokal

ca. 100m², dazu Keller ca. 80m², Geschäftszentrum, vorzögl. Lage, Löwenstr. 31-33, Kreis 1, Post- und Bahnhof-Nähe. Auskunft erteilt



Feldstrasse 24, Zürich 4.

Obligations à lots 2 1/2 %

Société Coopérative d'Habitations Salubres, à Genève

7^{me} Tirage du 18 décembre 1931

- 1 Obligation remboursable en fr. 10,000.—
No 9998.
- 2 Obligations remboursables en fr. 1000.—
Nos 42420, 43728.
- 10 Obligations remboursables en fr. 250.—
Nos 4997 10791 25410 29073 54746
5719 16668 25705 36792 57683
- 30 Obligations remboursables en fr. 100.—
Nos 1009 10647 20970 38512 50058
3732 15074 22764 39399 51839
5459 16658 27010 41454 52616
6596 17206 29823 41983 56951
7913 18212 32155 42686 57517
9103 19098 37613 46501 59350

Les obligations dont les numéros précédent seront remboursées à partir du 2 janvier 1932, aux guichets de la

Banque d'Escompte Suisse, à Genève,

sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 6 % sur les primes.

Les obligations nos 26573, 27557 remboursables en fr. 100.—, sorties au tirage du 19 décembre 1930, n'ont pas encore été présentées au remboursement. (13438 X) 3210 i

Genève, le 18 décembre 1931.



2972

Käufer sind da ... !

Es gilt nur, sie zu erlassen und auf ein bestimmtes Ziel hinzuleiten. Ein geeignetes Mittel hierfür ist eine Empfehlung im Offiziellen Katalog der Schweizer Mustermesse 1932 — Verlangen Sie unsere Offerte.

PUBLICITAS BERN

Schweizerische Annoncen Expedition AG
ANNONCEN-VERWALTUNG
 des Offiziellen Kataloges der
SCHWEIZER MUSTERMESSE

Nous dénonçons pour le terme le plus rapproché toutes nos

obligations
 et carnets de dépôt à terme

productifs d'un intérêt **supérieur à 4 1/4 %** et dénonçables jusqu'au 31 mars 1932.

Ces obligations et carnets cesseront de porter intérêt dès le jour de l'échéance.

Nous sommes prêts, jusqu'à nouvel avis, à convertir les titres ou dépôts remboursables en obligations ou carnets de dépôts à

4 1/4 %

Nous émettons également des obligations à 4 % au comptant ou par le débit de livrets d'épargne et de dépôt existants.

Banque Populaire Suisse

Electromophon Schallplatten A. G. St. Gallen

Bekanntmachung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Electromophon Schallplatten A. G. St. Gallen vom 23. November 1931 ist die Auflösung der Gesellschaft und die freiwillige Liquidation der Firma beschlossen worden.

Zum Liquidator der Gesellschaft ist Hr. Alfons Sproll, Rechtsanwalt, St. Leonhardstrasse 12, St. Gallen, gewählt worden.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft bis zum 18. Dezember 1932 beim obgenannten Liquidator anzumelden. 3163 i

St. Gallen, 15. Dezember 1931.

Der Liquidator: A. Sproll.

La Chaquena Société Anonyme
Convocation

Sur l'indication du Syndic de la Société, dans le but de modifier les statuts et conformément à ce qu'établit l'art. 19 des statuts, le conseil d'administration a décidé de convoquer Messieurs les actionnaires de la Société à une

assemblée générale extraordinaire

pour le 26 janvier 1932, à 9 heures du matin, dans les bureaux de la Société à Buenos Aires, Avenida Leandro N. Alem 413, pour traiter l'ordre du jour suivant:

ORDRE DU JOUR:

- 1. Modification des statuts.
- 2. Désigner 10 actionnaires pour ratifier par devant notaire la constitution de la Chaquena et faire protocoler en même temps les modifications à apporter aux statuts.
- 3. Désignation de 2 actionnaires ou leurs représentants pour approuver et signer l'acte de l'assemblée avec Monsieur le Président.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée avec droit de vote, devront déposer leurs actions à la Société de Banque Suisse, à Bâle, au plus tard le 29 décembre 1931, ou à la Chaquena S. A., Leandro N. Alem 413, à Buenos Aires jusqu'au 23 janvier 1932. (12540 Q) *3200

Buenos Aires, le 22 décembre 1931.

Le conseil d'administration.

Toggenburger Gaswerk A.-G. Wattwil

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 18 pro 1930/31 unserer Aktien wird ab heute mit

Fr. 25.—

abzüglich 3 % eidgenössische Couponssteuer bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Schweiz, Bankgesellschaft in Lichtensteig und bei ihren andern Sitzen und Filialen,
 St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil,
 Spar- und Leihkasse Kappel. (8042 G) 3198 i

Wattwil, den 21. Dezember 1931.

Der Verwaltungsrat

Wo werden wir, wie bis anhin, im **Berner Oberland** die meisten Schweizer-Wintergäste treffen? Laut Statistik in 2918-2

Adelboden

Glänzende Sportverhältnisse. — Bekannt preiswerte Unterkunft. Sportprogramm und Hotellisten durch alle Verkehrsbureaux.



Die Vorzüge

der **Continental-Buchhaltung**

Einfache Handhabung, leichtes Einführen der Kontenblätter, rasches, sicheres Arbeiten, grosse Anpassungsfähigkeit an verschiedenartige Verhältnisse, daher wirtschaftlichste Ausnutzungsmöglichkeit. 18²

Kaufen Sie für Ihre Durchschreib-Buchhaltung keine Maschine, ohne die Vorteile der Continental-Buchhaltungsmaschine geprüft zu haben.

Verlangen Sie die hübsch illustrierte ausführliche Continental-Buchhaltungsbroschüre C B 95. Sie wird gratis versandt.



Gewerbekasse Baden

Stammkapital Fr. 4,000,000 Reserven Fr. 2,110,000

Kündigung von Obligationen

Hierdurch kündigen wir die sämtlichen, in den Monaten Januar, Februar und März 1932 kündbar werdenden Obligationen auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Mit dem Fälligkeitsdatum hört die Verzinsung auf. (3698 Bn) *3212

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von **4 % Obligationen**

auf drei bis fünf Jahre fest, mit Semester-coupons, gegen bar und in Konversion gekündelter Titel.

Baden, 21. Dezember 1931.

Grosser Posten

Bureaumöbel

aus Stahl, zu aussergewöhnlichen

Occasionspreisen

einzeln abzugeben: Vertikalschränke, Büchergestelle, Kleiderschränke, Bureau-Wand-schränke, Schreibmaschinenstühle, bureau-Fauteuil, Sichtkarteien, Schreibmaschinen-tische. (101 T) *3211

Büro-Bedarf O. Hartmann & Cie.

Sihlstrasse 59, **Zürich.**

Cunard Line

Express-Dienst **Cherbourg** nach **New York**

Berengaria 6. Januar Berengaria 3. Februar
Aquitania 27. Januar Mauretania 17. Februar

Liverpool, Le Havre nach New York, Canada

Auskunft erteilen: C. M. Dettley, Generalagent für die Schweiz, Haldenstr. 5, Luzern. Reisebureau G. van Spyk A.-G., Centralbahnstr. 11, Basel. Berner Handelsbank, Bundesgasse 14, Bern. C. Biehl, Fert & Co. Ibis, Rue du Mont-Blanc, Genf. Galland & Co., 3, Place St. François, Lausanne. Hans Steurer, Neugasse 40, St. Gallen. Reisebureau Hans Meiss A.-G., Löwenstr. 71 (b. H'bahnh.), Zürich.

Fracht-Agenten: Crowe & Co., Basel, Zürich, St. Gallen und Chiasso. (32 Lz) 3070

Oeffentliches Inventar

gemäss Art. 398 Absatz 3 Z. G. B.

Vormundschaft

Bohnenblust Werner, Johann Jakobs Sohn, von Bannwil, geb. 1898, Zigarrenhändler in **Langenthal**, mit eigener Zustimmung.

Eingabefrist bis und mit **19. Januar 1932**:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;
- b) für Guthaben des Bevormundeten beim Notariatsbureau Spycher in Langenthal.

Massaverwalter: Der Vormund, Herr Hans Käser, Amtschaffner in Langenthal. 3145

Der Beauftragte: **E. Spycher**, Notar.

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Textilveredlung A. G. in Liq. in Basel

Liquidations-Beschluss

Die Textilveredlung A. G. hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1931 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und tritt in Liquidation unter der Firma Textilveredlung A. G. in Liq. Als Liquidatoren wurden ernannt die Herren Willy Rüschi-Baselhof, Bankbeamter, von Basel, in Birsfelden, und Rudolf Meyer-Merrent, Prokurist, von Zunzgen (Baselland), in Riehen, welche kollektiv zeichnen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 667 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1932 anzumelden. 3192 i

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

Kündigung

3 % Hypothekar-Anleihen von Fr. 315,000

5 % Hypothekar-Anleihen von Fr. 275,000

vom **7. Oktober 1922**

Wir kündigen hiermit diese beiden Anleihen auf Grund der Rückzahlungsbestimmungen auf den 31. März 1932. Mit diesem Datum hört die Verzinsung der beiden Anleihen auf.

Die Titel, mit den Coupons per 31. Dezember 1932 versehen, werden, zuzüglich Zins für das 1. Vierteljahr 1932, vom Verfalltage an von unserer Kasse in Zürich 8, Seefeldstrasse 301, eingelöst.

Zürich, den 15. Dezember 1931.

(13226 Z) 3182 i

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,

Der Präsident: **J. Chuard.**

Der Generalsekretär: **F. Largiadèr.**

Association Suisse des Electriciens (ASE)

Remboursement

Emprunt hypothécaire 3 % de fr. 315,000

Emprunt hypothécaire 5 % de fr. 275,000

du **7 octobre 1922**

Les porteurs de nos obligations sont informés que nous dénonçons, suivant les conditions relatives, le remboursement de nos deux emprunts hypothécaires pour le 31 mars 1932; ils cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

Le remboursement du capital, avec intérêt pour le 1^{er} trimestre 1932, aura lieu contre remise des titres avec coupons au 31 décembre 1932, à notre caisse, Seefeldstrasse 301, à Zürich. (13226 Z) 3182 i

Zürich, le 15 décembre 1931.

Association Suisse des Electriciens,

Le président: **J. Chuard.**

Le secrétaire général: **F. Largiadèr.**

Dem reisenden Geschäftsleute empfehlen sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach, Dir.

Lugano Adler Hotel b. Bahnhof

Herrl. Aussicht auf den See. Umgeben von Palmengärten. Fitness. Wasser, Lift. Zimmer Fr. 4.50. Pensioneinheltpreis Fr. 12.-. Das ganze Jahr offen. Bes. Kappenberger & Bisinger.



Ein **DUNHILL-Feuerzeug** das stets willkommene Geschenk.
Zigarren-Dürr Zürich
Bahnhofstr. 69 Bahnhofpl. 6

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen



Carbonpapiere *27-1

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: **J. Sandmeier**, Adv., Not. u. Ink.
Altloch: **Dr. F. Schmid**, Adv.
Bern: **Dr. P. Heit**, Adv. u. Ink.
Chur: **A. Bräschli-Ardaser**, T. 728. Ink. u. Kreditorensch.
Genève: **Dr. L. Villa**, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.
— **Ch. Gosandier**, huissier.
— **A. Luthi**, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, TourMa Itresse.
Lugano: **Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi**, Handels- u. Not.
Olten: **Eug. Nagel**, Treuhand-Notariat, Tel. 4.34.
St. Gallen: **M. Baumann**, R' b.
Zug: **Aloys Holz**, Rechtsb.

Annoncen

für **Financiers, Kaufleute und Industrielle**

finden im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

die weiteste und wirk-samste Verbreitung

Annoncen-Regie

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Actien-Gesellschaft